Sourate 17: AL-`ISRÂ` (LE VOYAGE NOCTURNE)

111 versets – Mecquoise

Principale visée de cette sourate:

La présente sourate affirme la perfection du Message de Muhammad. Elle énumère aussi des indications et des annonces contenues dans ce Message concernant des évènements contemporains et futurs.

Traduction et Exégèse:

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

(1) Qu'Allah soit élevé et vénéré pour Son pouvoir égalé par celui d'aucun autre être. Il est ainsi Celui qui fit voyager de nuit, le corps et l'esprit de Son serviteur Muhammad, qui était en état d'éveil, de la Mosquée Sacrée vers la Mosquée A-`Aqṣâ (`al-masjidu l-`aqṣâ) de Jérusalem dont Nous avons béni les alentours en en faisant une terre aux récoltes abondantes et le pays des prophètes. Nous l'avons fait voyagé afin qu'il voie certains signes du pouvoir d'Allah, l'Audient et le Voyant à qui rien n'échappe à Son ouïe et Sa vue. (2) Nous avons révélé la Torah à Moïse et avons fait en sorte que ce Livre guide et oriente les Israélites à qui Nous avons dit: Ne prenez pas en dehors de Moi un garant à qui vous déléguez vos affaires, remettez-vous en plutôt à Moi Seul.

(3) Vous êtes issus de la descendance de ceux à qui Nous avons fait la faveur de sauver en compagnie de Noé de la noyade du Déluge. Rappelez-vous donc de ce bienfait et soyez reconnaissants envers Allah en L'adorant Seul et en Lui obéissant. Prenez d'ailleurs pour exemple Noé qui était très reconnaissant envers Allah. (4) Nous avons annoncé aux Israélites et les avons informés dans la Torah qu'il est inéluctable que vous soyez coupables à deux reprises de corruption sur Terre par vos actes de désobéissance et votre ingratitude et que vous dominerez les gens par des injustices et des transgressions excessives. (5) Lorsqu'ils commettront la première corruption, Nous ferons triompher sur eux certains de Nos serviteurs disposant d'une force et d'une nuisance terribles qui les massacreront et feront d'eux un peuple errant en les expulsant un par un de leurs demeures. C'est alors que la première prédiction se réalisera. (6) Ensuite, Nous vous redonnerons l'avantage et la suprématie lorsque vous vous repentirez, ô Israélites, au détriment de ceux qui vous ont dominés. Nous vous ferons aussi entrer en possession de richesses après que l'on vous ait dépossédé des vôtres auparavant, Nous vous accorderons une nouvelle descendance qui remplacera celle qui a été capturée par le passé et Nous vous rendrons plus nombreux que vos ennemis. (7) Ô Israélites, si vous accomplissez vos bonnes œuvres avec excellence, la rétribution de ces œuvres reviendra à vous seuls car Allah se passe de vos œuvres et si vous êtes malfaisants, la punition s'abattra sur vous seuls. En effet, votre bienfaisance ne Lui est utile en rien et votre malfaisance ne Lui nuit en rien. Puis lorsque vous commettrez la seconde corruption, Nous ferons triompher sur vous vos ennemis afin qu'ils vous humilient au point que les effets des vexations qu'ils vous infligeront seront visibles sur vos visages. Ils prendront alors Jérusalem qu'ils saccageront tout comme ils l'ont saccagée une première fois et ils détruiront totalement toutes les régions du pays qu'ils envahiront.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-Le fait qu'Allah parle de Mosquée d'Al-`Aqṣâ indique que la terre où cette mosquée est située est soumise aux lois de l'Islam car la mosquée est le lieu de culte des musulmans. 2- Le passage souligne le mérite de la gratitude et incite à prendre pour exemple les hommes reconnaissants qu'étaient les prophètes et les messagers. 3- L'une des manifestations de la sagesse d'Allah et de Ses habitudes consiste à envoyer contre les corrupteurs des réformateurs qui les empêchent de corrompre afin que se réalise la finalité qu'Allah veut au travers de la réforme des gens. 4- Les versets contiennent un avertissement adressé à la communauté contre le fait de commettre des actes de désobéissance pour qu'elle ne subisse pas ce que les Israélites ont subi, car la loi d'Allah est une et immuable.

ترتيبها ١٧ سُورَةُ الإِسْرَاءِ آياتها ١١١

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الجزء ١٥ الحزب ٢٩ سُبۡحَٰنَ ٱلَّذِيٓ أَسۡرَىٰ بِعَبۡدِهِۦ لَيۡلٗا مِّنَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ إِلَى
ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡأَقۡصَا ٱلَّذِي بَٰرَكۡنَا حَوۡلَهُۥ لِنُرِيَهُۥ مِنۡ ءَايَٰتِنَآۚ إِنَّهُۥ
هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡبَصِيرُ ١ وَءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ وَجَعَلۡنَٰهُ
هُدٗى لِّبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ أَلَّا تَتَّخِذُواْ مِن دُونِي وَكِيلٗا ٢
ذُرِّيَّةَ مَنۡ حَمَلۡنَا مَعَ نُوحٍۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَبۡدٗا شَكُورٗا ٣
وَقَضَيۡنَآ إِلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ فِي ٱلۡكِتَٰبِ لَتُفۡسِدُنَّ فِي ٱلۡأَرۡضِ
مَرَّتَيۡنِ وَلَتَعۡلُنَّ عُلُوّٗا كَبِيرٗا ٤ فَإِذَا جَآءَ وَعۡدُ أُولَىٰهُمَا
بَعَثۡنَا عَلَيۡكُمۡ عِبَادٗا لَّنَآ أُوْلِي بَأۡسٖ شَدِيدٖ فَجَاسُواْ خِلَٰلَ
ٱلدِّيَارِۚ وَكَانَ وَعۡدٗا مَّفۡعُولٗا ٥ ثُمَّ رَدَدۡنَا لَكُمُ ٱلۡكَرَّةَ
عَلَيۡهِمۡ وَأَمۡدَدۡنَٰكُم بِأَمۡوَٰلٖ وَبَنِينَ وَجَعَلۡنَٰكُمۡ أَكۡثَرَ نَفِيرًا
٦ إِنۡ أَحۡسَنتُمۡ أَحۡسَنتُمۡ لِأَنفُسِكُمۡۖ وَإِنۡ أَسَأۡتُمۡ فَلَهَاۚ فَإِذَا
جَآءَ وَعۡدُ ٱلۡأٓخِرَةِ لِيَسُـُٔواْ وُجُوهَكُمۡ وَلِيَدۡخُلُواْ ٱلۡمَسۡجِدَ
كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٖ وَلِيُتَبِّرُواْ مَا عَلَوۡاْ تَتۡبِيرًا ٧

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ ۚ وَإِنْ عُدتُّمْ عُدْنَا ۘ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ
حَصِيرًا ٨ إِنَّ هَٰذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ
الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ٩
وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ١٠
وَيَدْعُ الْإِنسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ ۖ وَكَانَ الْإِنسَانُ عَجُولًا ١١
وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ ۖ فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ
النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ
السِّنِينَ وَالْحِسَابَ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنَاهُ تَفْصِيلًا ١٢ وَكُلَّ
إِنسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ ۖ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا
يَلْقَاهُ مَنشُورًا ١٣ اقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا
١٤ مَّنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ
عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ
رَسُولًا ١٥ وَإِذَا أَرَدْنَا أَن نُّهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا
فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا ١٦ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ
مِن بَعْدِ نُوحٍ ۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ١٧

(8) Ô enfants d'Israël, il se peut que votre Seigneur vous fasse miséricorde après cette vengeance terrible si vous vous repentez à Lui et accomplissez des œuvres bienfaisantes. Si vous vous remettez à corrompre une troisième fois puis à d'autres reprises encore, Nous Nous vengerons de nouveau de vous et Nous ferons de l'Enfer un lit et une couche dont les mécréants ne se sépareront pas.

(9) Ce Coran, révélé à Muḥammad, oriente vers la meilleure des voies, l'Islam, et annonce à ceux qui croient en Allah et accomplissent de bonnes œuvres une nouvelle réjouissante, celle d'une récompense immense offerte par Allah

(10) D'autre part, il annonce à ceux qui mécroient au Jour de la Résurrection une nouvelle affligeante, celle du châtiment douloureux qui leur sera réservé le Jour de la Résurrection.

(11) A cause de son ignorance, l'être humain invoque le mal contre lui-même, sa progéniture et ses biens lorsqu'un malheur le met en colère, de la même manière qu'il invoque le bien dans d'autres circonstances. Si Nous l'exaucions lorsqu'il invoque le mal, il irait certes à sa perte et ses biens ainsi que sa progéniture seraient également voués à la perte. Comme l'être humain est hâtif de nature, il arrive qu'il veuille hâter par ignorance ce qui lui est préjudiciable.

(12) Nous avons créé la nuit et le jour, dont les durées et la températures sont variables, en guise de signes indiquant l'Unicité et le pouvoir d'Allah. Nous avons en effet fait en sorte que la nuit soit obscure afin qu'elle soit propice au repos et au sommeil tandis que Nous avons fait en sorte que le jour soit lumineux afin que les gens puissent voir et aller à la quête de leur subsistance. Nous les avons ensuite fait alterner pour que vous sachiez dénombrer les années et les autres durées dont le calcul vous est utile comme les mois, les jours et les heures. C'est ainsi que Nous exposons avec clarté les choses afin de les distinguer les unes des autres et que les adeptes du vrai se distinguent des adeptes du faux.

(13) Nous avons accolé à l'être humain ses œuvres qui sont aussi inséparables de lui que ne l'est un médaillon à son cou et elles ne se sépareront de lui que lorsqu'il aura rendu des comptes. Le Jour de la Résurrection, Nous lui sortirons un livre dans lequel sera consignée toute œuvre bonne ou mauvaise et il le trouvera grand ouvert face à lui.

(14) Nous lui dirons ce jour-là: Ö être humain, lis ton livre et charge-toi de rendre compte à toi-même pour tes oeuvres. Tu te suffis en effet à toi-même pour cette tâche. (15) Celui qui aura eu la foi, la récompense pour cette réussite ne sera obtenue que par lui et celui qui se sera égaré sera le seul à être puni. Aucune âme ne portera la responsabilité d'un péché commis par une autre et Nous ne châtions pas un peuple tant que Nous ne lui avons pas explicité Nos arguments en lui envoyant des messagers. (16) Lorsque Nous voulons anéantir une cité pour son injustice, Nous ordonnons à ceux de ses habitants que l'opulence a rendus ingrats, d'obéir à Allah mais ils refusent, préférant plutôt se rebeller. Ils méritent alors l'anéantissement de plein droit et Nous les anéantirons effectivement. (17) Combien sont nombreux les peuples dénégateurs que Nous avons anéantis après l'époque de Noé, à l'image des 'Âd et des Thamûd. Ô Messager, il suffit que ton Seigneur connaisse et voie parfaitement les péchés de Ses serviteurs. Rien ne Lui échappe et Il les punira pour les avoir commis.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-Celui qui adopte la guidée du Coran est le meilleur, le plus droit et le mieux guidé en tous points de vue. 2- Il est mis en garde dans ce passage contre le fait d'invoquer le mal contre soi-même et sa progéniture. 3- La différence de durée du jour et de la nuit, leur alternance, la lumière du jour et l'obscurité de la nuit sont autant de preuve de l'Unicité d'Allah, de Son existence et de la perfection de Son savoir et de Son pouvoir. 4- Les présents versets affirment le principe de la responsabilité individuelle découlant de l'équité et de la miséricorde d'Allah envers Ses serviteurs.

مَّن كَانَ يُرِيدُ ٱلۡعَاجِلَةَ عَجَّلۡنَا لَهُۥ فِيهَا مَا نَشَآءُ لِمَن نُّرِيدُ ثُمَّ
جَعَلۡنَا لَهُۥ جَهَنَّمَ يَصۡلَىٰهَا مَذۡمُومٗا مَّدۡحُورٗا ١٨ وَمَنۡ أَرَادَ
ٱلۡأٓخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعۡيَهَا وَهُوَ مُؤۡمِنٞ فَأُوْلَٰٓئِكَ كَانَ
سَعۡيُهُم مَّشۡكُورٗا ١٩ كُلّٗا نُّمِدُّ هَٰٓؤُلَآءِ وَهَٰٓؤُلَآءِ مِنۡ
عَطَآءِ رَبِّكَۚ وَمَا كَانَ عَطَآءُ رَبِّكَ مَحۡظُورًا ٢٠ ٱنظُرۡ كَيۡفَ
فَضَّلۡنَا بَعۡضَهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖۚ وَلَلۡأٓخِرَةُ أَكۡبَرُ دَرَجَٰتٖ وَأَكۡبَرُ
تَفۡضِيلٗا ٢١ لَّا تَجۡعَلۡ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ فَتَقۡعُدَ مَذۡمُومٗا مَّخۡذُولٗا
٢٢ ۞ وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّآ إِيَّاهُ وَبِٱلۡوَٰلِدَيۡنِ إِحۡسَٰنًاۚ إِمَّا ربع الحزب ٢٩
يَبۡلُغَنَّ عِندَكَ ٱلۡكِبَرَ أَحَدُهُمَآ أَوۡ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُل لَّهُمَآ
أُفّٖ وَلَا تَنۡهَرۡهُمَا وَقُل لَّهُمَا قَوۡلٗا كَرِيمٗا ٢٣ وَٱخۡفِضۡ لَهُمَا
جَنَاحَ ٱلذُّلِّ مِنَ ٱلرَّحۡمَةِ وَقُل رَّبِّ ٱرۡحَمۡهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي
صَغِيرٗا ٢٤ رَّبُّكُمۡ أَعۡلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمۡۚ إِن تَكُونُواْ صَٰلِحِينَ
فَإِنَّهُۥ كَانَ لِلۡأَوَّٰبِينَ غَفُورٗا ٢٥ وَءَاتِ ذَا ٱلۡقُرۡبَىٰ حَقَّهُۥ
وَٱلۡمِسۡكِينَ وَٱبۡنَ ٱلسَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرۡ تَبۡذِيرًا ٢٦ إِنَّ ٱلۡمُبَذِّرِينَ
كَانُوٓاْ إِخۡوَٰنَ ٱلشَّيَٰطِينِۖ وَكَانَ ٱلشَّيۡطَٰنُ لِرَبِّهِۦ كَفُورٗا ٢٧

(18) Celui qui vise des avantages dans le bas monde par ses bonnes œuvres et ne croit pas en l'au-delà ni n'y accorde d'importance, Nous lui accorderons immédiatement les délices que Nous choisissons et non ceux qu'il choisit puis Nous choisirons pour lui l'enfer dans lequel il entrera le Jour de la Résurrection et endurera sa chaleur. Il y sera honni pour avoir opté pour le bas monde et avoir rejeté l'au-delà et sera également exclu de la miséricorde d'Allah.

(19) Quant à celui qui vise la récompense de l'au-delà par ses bonnes œuvres et agit de manière à l'obtenir sans tomber dans l'ostentation et la recherche de prestige, tout en croyant à ce qu'Allah imposa de croire, ceux-là leurs efforts seront acceptés auprès d'Allah qui les récompensera pour les avoir fournis.

(20) Ô Messager, Nous continuons à accorder à chacun des deux partis, les pervers et les vertueux, des dons de ton Seigneur sans interruption car les dons de ton Seigneur dans le bas monde ne sont refusés à personne: ni aux vertueux ni aux pervers.

(21) Ô Messager, médite comment Nous avons favorisé certains au détriment d'autres ici-bas, dans la subsistance et le rang social, et il y aura également dans l'au-delà, une aussi grande disparité dans les délices que dans le bas monde et de plus grands privilèges. Que le croyant veille donc à réussir.

(22) Ô serviteur, n'adore pas avec Allah une divinité. Tu serais alors honni par Allah et par Ses serviteurs vertueux et non loué pour cela. De plus, Il t'abandonnera à ton sort et te refusera Son secours.

(23) Ô serviteur, ton Seigneur a ordonné et imposé que rien hormis Lui ne soit adoré. Il a aussi ordonné d'être bienfaisant envers les parents, particulièrement lorsqu'ils atteignent la vieillesse. Ainsi, lorsque l'un des deux parents ou les deux deviennent vieux et vivent près de toi, ne leur dis pas des paroles qui trahissent ton agacement, ni des paroles rudes mais parle-leur respectueusement et avec douceur.

(24) Sois humble devant eux par modestie et par miséricorde et dis: Ô Seigneur, fais-leur miséricorde pour avoir pris soin de moi lorsque j'étais petit. (25) Ô gens, Allah sait le mieux si au fond de vous, vous êtes sincères dans vos adorations, dans l'accomplissement des bonnes œuvres et dans la bonté que vous témoignez envers vos parents. Si vos intentions sont louables lorsque vous accomplissez des adorations et faites preuve de bonté envers vos parents, alors Allah pardonne à ceux qui se repentent à Lui. Ainsi, celui qui se repent de ses manquements passés en obéissant à son Seigneur ou à ses parents, verra ses manquements pardonnés par Allah.

(26) Ô croyant, entretiens le lien de parenté avec tes proches, sois charitable envers le pauvre nécessiteux et le voyageur en détresse et ne dépense pas ce que tu possèdes pour désobéir à Allah ou gaspiller inutilement.

(27) En effet, ceux qui dépensent ce qu'ils possèdent pour désobéir à Allah et gaspillent leurs biens inutilement sont les frères des démons auxquels ils obéissent lorsqu'ils leur commandent de gaspiller et de dilapider leurs biens. Satan est en effet très ingrat envers son Seigneur, puisqu'il n'œuvre que pour désobéir à Allah et n'ordonne que ce qui provoque Son courroux.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-Il convient que l'être humain accomplisse le bien qu'il est capable d'accomplir et ait l'intention d'accomplir le bien qu'il est incapable d'accomplir afin d'être récompensé pour sa bonne intention. 2- Il ne convient pas que l'on considère les bienfaits que l'on possède dans ce bas monde comme des indices de l'agrément d'Allah car il se peut que l'on soit comblé ici-bas mais voué au châtiment dans l'au-delà. 3- Etre bon envers ses parents est un devoir obligatoire et astreignant. Allah a en effet réuni la reconnaissance qui Lui est due à la reconnaissance qui est due aux parents pour leur immense faveur. 4- L'Islam a rendu le gaspillage illicite, le gaspillage étant de dépenser à mauvais escient ce que l'on possède.

وَإِمَّا تُعۡرِضَنَّ عَنۡهُمُ ٱبۡتِغَآءَ رَحۡمَةٖ مِّن رَّبِّكَ تَرۡجُوهَا فَقُل لَّهُمۡ قَوۡلٗا
مَّيۡسُورٗا ٢٨ وَلَا تَجۡعَلۡ يَدَكَ مَغۡلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبۡسُطۡهَا
كُلَّ ٱلۡبَسۡطِ فَتَقۡعُدَ مَلُومٗا مَّحۡسُورًا ٢٩ إِنَّ رَبَّكَ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ
لِمَن يَشَآءُ وَيَقۡدِرُۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرَۢا بَصِيرٗا ٣٠ وَلَا تَقۡتُلُوٓاْ
أَوۡلَٰدَكُمۡ خَشۡيَةَ إِمۡلَٰقٖۖ نَّحۡنُ نَرۡزُقُهُمۡ وَإِيَّاكُمۡۚ إِنَّ قَتۡلَهُمۡ كَانَ
خِطۡـٔٗا كَبِيرٗا ٣١ وَلَا تَقۡرَبُواْ ٱلزِّنَىٰٓۖ إِنَّهُۥ كَانَ فَٰحِشَةٗ وَسَآءَ
سَبِيلٗا ٣٢ وَلَا تَقۡتُلُواْ ٱلنَّفۡسَ ٱلَّتِي حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلۡحَقِّۗ
وَمَن قُتِلَ مَظۡلُومٗا فَقَدۡ جَعَلۡنَا لِوَلِيِّهِۦ سُلۡطَٰنٗا فَلَا يُسۡرِف فِّي
ٱلۡقَتۡلِۖ إِنَّهُۥ كَانَ مَنصُورٗا ٣٣ وَلَا تَقۡرَبُواْ مَالَ ٱلۡيَتِيمِ إِلَّا بِٱلَّتِي
هِيَ أَحۡسَنُ حَتَّىٰ يَبۡلُغَ أَشُدَّهُۥۚ وَأَوۡفُواْ بِٱلۡعَهۡدِۖ إِنَّ ٱلۡعَهۡدَ كَانَ
مَسۡـُٔولٗا ٣٤ وَأَوۡفُواْ ٱلۡكَيۡلَ إِذَا كِلۡتُمۡ وَزِنُواْ بِٱلۡقِسۡطَاسِ ٱلۡمُسۡتَقِيمِۚ
ذَٰلِكَ خَيۡرٞ وَأَحۡسَنُ تَأۡوِيلٗا ٣٥ وَلَا تَقۡفُ مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌۚ إِنَّ
ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡبَصَرَ وَٱلۡفُؤَادَ كُلُّ أُوْلَٰٓئِكَ كَانَ عَنۡهُ مَسۡـُٔولٗا ٣٦
وَلَا تَمۡشِ فِي ٱلۡأَرۡضِ مَرَحًاۖ إِنَّكَ لَن تَخۡرِقَ ٱلۡأَرۡضَ وَلَن تَبۡلُغَ
ٱلۡجِبَالَ طُولٗا ٣٧ كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُۥ عِندَ رَبِّكَ مَكۡرُوهٗا ٣٨

(28) Si tu ne fais pas l'aumône à ces gens car tu n'as rien à leur donner et que tu attends ce qu'Allah t'accordera comme subsistance, prononce à leur encontre des paroles douces et chaleureuses, comme invoquer en leur faveur une subsistance étendue ou leur promettre de leur donner plus tard si Allah te fais entrer en possession de quelque richesse.
(29) Ne t'abstiens pas de dépenser ni ne gaspille. On te réprouvera pour ton avarice dans le premier cas et dans le second, en gaspillant tu dilapiderais tout et te retrouverais incapable de dépenser quoi que ce soit par la suite.
(30) Ton Seigneur accorde une large subsistance à qui il veut et restreint la subsistance à qui Il veut pour une raison suprême. En effet, Il connaît le mieux Ses serviteurs et les voit parfaitement, ce qui l'amène à décider les concernant comme Il l'entend.
(31) Ne tuez pas vos progénitures de crainte que les dépenses liées à leur éducation vous fassent devenir pauvre dans le futur. Nous Nous chargeons en effet de pourvoir à vos besoins. Tuer ses enfants est un péché très grave puisqu'ils ne commettent rien qui justifie de les tuer.
(32) Prenez garde à la fornication et évitez ce qui mène à la fornication car il s'agit d'un agissement extrêmement immonde et un bien mauvais chemin aboutissant à fausser les filiations et menant au châtiment d'Allah.
(33) N'attentez pas à une vie qu'Allah a rendue inviolable, parce que croyante ou protégée par un pacte, coupable d'apostasie, d'adultère ou d'homicide volontaire et donc mérite la mort. Par ailleurs, Nous avons donné au représentant et à l'héritier de celui qui a injustement et sans raison été tué, rendant licite l'exécution du tueur, le pouvoir de décider du sort du meurtrier. Il peut ainsi réclamer qu'il soit exécuté en application de la peine du talion, lui pardonner sans rien réclamer en échange ou lui pardonner contre la remise du prix du sang. Le représentant de la victime ne doit pas aller outre ce qui lui a été permis par Allah, comme mutiler le cadavre du meurtrier par exemple, le tuer d'une manière autre que celle dont il a tué sa victime ou exécuter quelqu'un d'autre à la place du coupable. Qu'il ne commette pas cela car la loi religieuse est de son côté et le soutient.
(34) Ne disposez des biens de celui dont le père est mort durant son enfance (l'orphelin) que d'une manière bénéfique à ces biens, comme lorsque vous les faites fructifier et les préservez, jusqu'à ce qu'il atteigne l'âge de la maturité mentale, et tenez l'engagement que vous prenez envers Allah et envers Ses serviteurs sans le rompre ni l'entacher de manquement. Allah questionnera certainement le Jour de la Résurrection quiconque s'est engagé: a-t-il tenu son engagement (et alors Il le récompensera) ou l'a-t-il rompu (et alors Il le punira)?
(35) Donnez la pleine mesure aux autres sans les léser et pesez au moyen d'une balance précise qui ne leur enlève rien de ce qui leur est dû. Mesurer et peser équitablement est meilleur pour vous dans le bas monde et dans l'au-delà, que de frauder.
(36) Ô enfant d'Adam, ne suis pas ce dont tu ne détiens aucune connaissance comme les conjectures et les suppositions, car l'être humain sera questionné sur la manière dont il s'est servi de sa vue et de son cœur. Il sera ainsi récompensé pour s'en être servi en bien et puni pour s'en être servi en mal.
(37) Ne marche pas sur Terre avec arrogance et orgueil car aussi arrogant et orgueilleux que tu sois, tu ne pourras fendre la Terre avec tes pas et atteindre la hauteur des montagnes. Pour quelle raison es-tu donc arrogant?
(38) Tout ce qui est mauvais parmi ce qui a été évoqué dans les versets précédents est interdit par ton Seigneur, ô être humain. Il n'agréera donc pas celui qui commet ces actes, mais l'abominera plutôt.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-La bienséance raffinée consiste à décliner avec douceur une demande formulée par des proches et à laquelle on n'a pas la possibilité d'accéder, à leur promettre avec bienveillance de leur rendre visite lorsque les circonstances le permettent et à leur fournir des excuses justifiées. 2- Allah est plus miséricordieux envers les enfants que leurs propres parents puisqu'Il défend à ces derniers de les tuer de crainte qu'ils ne deviennent pauvre et se charge de subvenir aux besoins de tous.
3- Le passage contient la preuve que c'est le représentant de la victime d'un meurtre qui détient le pouvoir de faire exécuter la peine du talion. On n'exécute donc le meurtrier qu'avec son approbation et s'il lui pardonne, le meurtrier est alors définitivement gracié. 4- Une des expressions de la mansuétude et de la miséricorde d'Allah envers l'orphelin est qu'Il ordonna à ses tuteurs de le protéger, de préserver ses biens et de les faire fructifier jusqu'à sa majorité.

ذَٰلِكَ مِمَّآ أَوۡحَىٰٓ إِلَيۡكَ رَبُّكَ مِنَ ٱلۡحِكۡمَةِۗ وَلَا تَجۡعَلۡ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا
ءَاخَرَ فَتُلۡقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومٗا مَّدۡحُورًا ٣٩ أَفَأَصۡفَىٰكُمۡ رَبُّكُم
بِٱلۡبَنِينَ وَٱتَّخَذَ مِنَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ إِنَٰثًاۚ إِنَّكُمۡ لَتَقُولُونَ قَوۡلًا عَظِيمٗا ٤٠
وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَا فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ لِيَذَّكَّرُواْ وَمَا يَزِيدُهُمۡ إِلَّا نُفُورٗا ٤١
قُل لَّوۡ كَانَ مَعَهُۥٓ ءَالِهَةٞ كَمَا يَقُولُونَ إِذٗا لَّٱبۡتَغَوۡاْ إِلَىٰ ذِي ٱلۡعَرۡشِ سَبِيلٗا
٤٢ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوّٗا كَبِيرٗا ٤٣ تُسَبِّحُ لَهُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ
ٱلسَّبۡعُ وَٱلۡأَرۡضُ وَمَن فِيهِنَّۚ وَإِن مِّن شَيۡءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمۡدِهِۦ وَلَٰكِن
لَّا تَفۡقَهُونَ تَسۡبِيحَهُمۡۚ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورٗا ٤٤ وَإِذَا قَرَأۡتَ
ٱلۡقُرۡءَانَ جَعَلۡنَا بَيۡنَكَ وَبَيۡنَ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ حِجَابٗا
مَّسۡتُورٗا ٤٥ وَجَعَلۡنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ أَكِنَّةً أَن يَفۡقَهُوهُ وَفِيٓ ءَاذَانِهِمۡ
وَقۡرٗاۚ وَإِذَا ذَكَرۡتَ رَبَّكَ فِي ٱلۡقُرۡءَانِ وَحۡدَهُۥ وَلَّوۡاْ عَلَىٰٓ أَدۡبَٰرِهِمۡ نُفُورٗا ٤٦
نَّحۡنُ أَعۡلَمُ بِمَا يَسۡتَمِعُونَ بِهِۦٓ إِذۡ يَسۡتَمِعُونَ إِلَيۡكَ وَإِذۡ هُمۡ نَجۡوَىٰٓ
إِذۡ يَقُولُ ٱلظَّٰلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلٗا مَّسۡحُورًا ٤٧ ٱنظُرۡ
كَيۡفَ ضَرَبُواْ لَكَ ٱلۡأَمۡثَالَ فَضَلُّواْ فَلَا يَسۡتَطِيعُونَ سَبِيلٗا ٤٨
وَقَالُوٓاْ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمٗا وَرُفَٰتًا أَءِنَّا لَمَبۡعُوثُونَ خَلۡقٗا جَدِيدٗا ٤٩

(39) Ces ordres, interdictions et jugements que Nous avons explicités, figurent parmi ce que ton Seigneur t'a révélé. Ô être humain, n'adore pas des divinités avec Allah car tu serais jeté en Enfer le Jour de la Résurrection, réprouvé par toi-même et par les gens [ton comportement], et de plus toute bonne chose te
sera refusée. (40) Ô vous qui prétendez que les anges sont les filles d'Allah, croyez-vous qu'Allah vous a alloués une descendance mâle et qu'Il s'est donné des filles parmi les anges? Qu'Allah soit élevé au-dessus de ce que vous dites car en lui attribuant une progéniture, vous proférez des paroles infâmantes au sujet d'Allah et versez dans la mécréance à outrance en prétendant qu'Il a des filles.

(41) Nous avons explicité dans ce Coran les jugements, les exhortations et les paraboles afin que les gens en tirent des enseignements, s'engagent dans la voie qui leur est bénéfique et renoncent à celle qui leur est préjudiciable. Seulement, cette explicitation fit sombrer certains dont la saine nature originelle a été dénaturée, dans un surplus d'éloignement et de répulsion de la vérité.

(42) Ô Messager, dis à ces polythéistes: S'il existait avec Allah des divinités comme vous le prétendez mensongèrement, ces prétendues divinités auraient certainement recherché à atteindre Allah le Détenteur du Trône afin de Lui disputer son Royaume.

(43) Qu'Allah soit élevé et sanctifié ! Il est bien au-dessus de ce que prétendent les polythéistes.

(44) Les Cieux, la Terre et tout ce qui s'y trouve comme créatures Le glorifient. Il n'existe pas de chose qui ne Le glorifie et fait Son éloge, mais vous ne comprenez pas de quelle manière elle procède, car vous ne comprenez que la glorification prononcée dans votre langue. Allah est indulgent puisqu'Il ne se hâte pas de punir et pardonne à celui qui se repent à Lui.

(45) Ô Messager, lorsque tu récites le Coran et qu'ils entendent les remontrances et les exhortations qu'il contient, Nous mettons entre toi et ceux qui ne croient pas au Jour de la Résurrection, un voile qui te dissimule à eux et les empêche de comprendre le Coran en guise de punition pour leur refus de croire.

(46) Nous couvrons également leurs cœurs avec des voiles afin qu'ils ne comprennent pas le Coran et Nous rendons leurs ouïes très faibles afin qu'ils ne l'écoutent pas d'une manière qui leur soit bénéfique. Par ailleurs, lorsque tu mentionnes l'Unicité de ton Seigneur dans le Coran et que tu ne mentionnes pas leurs prétendues divinités, ils se détournent et se remettent à rejeter le monothéisme de plus belle.

(47) Nous savons le mieux comment leurs chefs écoutent le Coran. Ils ne cherchent pas à être guidés par son biais mais sont plutôt railleurs et frivoles lorsque tu le récites. Nous savons également le mieux quelles sont les paroles de démenti et de découragement que les uns chuchotent aux autres. Ces gens, injustes envers eux-mêmes par leur mécréance, chuchotent en effet: Ô gens, vous ne suivez qu'un homme ensorcelé, dont la raison est défaillante.

(48) Ô Messager, médite avec étonnement les différents sobriquets dont ils t'ont affublé et comment ils ont dévié de ce fait de la vérité. Désemparés, ils n'arrivent pas à trouver la voie qui mène à cette vérité.

(49) Les polythéistes dirent en rejetant la Ressuscitation: « Lorsque nous mourrons, qu'il ne restera de nous que des ossements et que toute trace de nos corps disparaîtra progressivement, allons-nous alors être ressuscités? Ceci est assurément impossible ».

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-Prétendre que les anges sont les filles d'Allah est un énorme mensonge qui est considéré comme étant un grave péché par Allah. 2- Les versets d'Allah augmentent le rejet de la plupart des gens, puisque ceux-ci abhorrent le vrai et aiment le faux auquel ils sont fidèles.

3- Il n'existe aucune créature dans les Cieux et sur la Terre qui ne célèbre la louange d'Allah. Il convient donc que l'être humain ne soit pas devancé dans la célébration de Sa louange par des créatures moins nobles.

4- Une des expressions de la mansuétude d'Allah envers Ses serviteurs est qu'Il ne s'empresse pas de les punir lorsqu'ils sont inattentifs et agissent mal. Ainsi, Sa miséricorde précède Sa colère.

نصف الحزب ٢٩

۞ قُلۡ كُونُواْ حِجَارَةً أَوۡ حَدِيدًا ٥٠ أَوۡ خَلۡقٗا مِّمَّا يَكۡبُرُ فِي
صُدُورِكُمۡۚ فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَاۖ قُلِ ٱلَّذِي فَطَرَكُمۡ أَوَّلَ مَرَّةٖۚ
فَسَيُنۡغِضُونَ إِلَيۡكَ رُءُوسَهُمۡ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هُوَۖ قُلۡ عَسَىٰٓ أَن
يَكُونَ قَرِيبٗا ٥١ يَوۡمَ يَدۡعُوكُمۡ فَتَسۡتَجِيبُونَ بِحَمۡدِهِۦ وَتَظُنُّونَ
إِن لَّبِثۡتُمۡ إِلَّا قَلِيلٗا ٥٢ وَقُل لِّعِبَادِي يَقُولُواْ ٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُۚ
إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ يَنزَغُ بَيۡنَهُمۡۚ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ كَانَ لِلۡإِنسَٰنِ عَدُوّٗا
مُّبِينٗا ٥٣ رَّبُّكُمۡ أَعۡلَمُ بِكُمۡۖ إِن يَشَأۡ يَرۡحَمۡكُمۡ أَوۡ إِن يَشَأۡ
يُعَذِّبۡكُمۡۚ وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ عَلَيۡهِمۡ وَكِيلٗا ٥٤ وَرَبُّكَ أَعۡلَمُ
بِمَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۗ وَلَقَدۡ فَضَّلۡنَا بَعۡضَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ عَلَىٰ
بَعۡضٖۖ وَءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ زَبُورٗا ٥٥ قُلِ ٱدۡعُواْ ٱلَّذِينَ زَعَمۡتُم مِّن
دُونِهِۦ فَلَا يَمۡلِكُونَ كَشۡفَ ٱلضُّرِّ عَنكُمۡ وَلَا تَحۡوِيلًا ٥٦ أُوْلَٰٓئِكَ
ٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ يَبۡتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ ٱلۡوَسِيلَةَ أَيُّهُمۡ أَقۡرَبُ
وَيَرۡجُونَ رَحۡمَتَهُۥ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُۥٓۚ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ
مَحۡذُورٗا ٥٧ وَإِن مِّن قَرۡيَةٍ إِلَّا نَحۡنُ مُهۡلِكُوهَا قَبۡلَ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ
أَوۡ مُعَذِّبُوهَا عَذَابٗا شَدِيدٗاۚ كَانَ ذَٰلِكَ فِي ٱلۡكِتَٰبِ مَسۡطُورٗا ٥٨

(50) Ô Messager, dis aux polythéistes: Si vous en êtes capables, soyez aussi durs que des pierres ou aussi redoutables que le fer, mais vous en serez incapables.

(51) Sinon, soyez les créatures les plus impressionnantes que vous puissiez imaginer mais sachez que quoique vous soyez, Allah vous recréera après votre mort et vous donnera l'apparence que vous aviez avant de mourir. Les obstinés demanderont: Qui nous redonnera la vie après notre mort? Réponds-leur: C'est Celui qui vous a créés une première fois sans modèle préalable qui vous créera de nouveau. Ils hocheront la tête afin de railler ta réponse et diront, avec l'intention d'écarter l'éventualité de la Ressuscitation: Quand aura lieu cette nouvelle création? Réponds-leur: Il se peut qu'elle soit proche car tout ce qui est annoncé dans le futur est proche.

(52) Allah vous ressuscitera lorsqu'Il vous appellera à vous rassembler sur la Terre du Rassemblement (`arđu l-maħchari) et vous Lui répondrez avec soumission en proclamant Sa louange. Vous penserez alors n'être restés sur Terre que peu de temps.

(53) Ô Messager, ordonne à Mes serviteurs qui croient en Moi de prononcer des paroles agréables lorsqu'ils dialoguent et de s'abstenir de prononcer des paroles ignobles et rebutantes car Satan s'en sert afin de troubler leur vie dans le bas monde et dans l'au-delà. Satan est en effet un ennemi féroce pour l'être humain et celui-ci doit prendre garde à lui.

(54) Ô gens, votre Seigneur vous connaît le mieux et rien de ce qui vous concerne ne Lui échappe. S'Il le veut, Il vous fait miséricorde en vous facilitant d'avoir la foi et d'accomplir de bonnes œuvres et s'Il le veut, Il vous châtie en vous rendant la foi inaccessible et en vous faisant mourir mécréants. Ô Messager, Nous ne t'avons pas envoyé afin que tu les contraignes à croire, leur interdises de mécroire et dénombres leurs œuvres. Tu n'es tenu que de transmettre ce qu'Allah t'a ordonné de transmettre.

(55) Ô Messager, ton Seigneur sait le mieux ce que contiennent les Cieux et la Terre et connaît le mieux la situation de chaque créature et ce qu'elle mérite. Nous avons accordé à certains messagers plus de privilèges qu'a d'autres, comme par exemple d'avoir un grand nombre d'adeptes ou la révélation de livres. Ainsi, Nous avons révélé à David un livre nommé Zabûr.

(56) Ô Messager, dis à ces polythéistes: Invoquez ceux que vous prétendez être des divinités au lieu d'Allah lorsqu'un mal vous atteint. En raison de leur impuissance, ces divinités n'ont pas le pouvoir d'éloigner le mal de vous ni de le transférer à quelqu'un d'autre que vous. Or un être impuissant n'est pas une divinité.

(57) Les anges et les autres créatures que ces polythéistes invoquent, recherchent eux-mêmes à se rapprocher d'Allah en accomplissant de bonnes œuvres, rivalisent dans l'obéissance à Allah, espèrent qu'Il leur fasse miséricorde et redoutent qu'Il les châtie. Ô Messager, le châtiment de ton Seigneur fait partie de ce qui doit être redouté.

(58) Il n'existe pas de cité ou de ville que Nous n'anéantissons pas dans le bas monde pour sa mécréance ou que Nous n'éprouvons pas par un massacre qu'un ennemi lui inflige ou par une autre épreuve. Cet anéantissement, ou châtiment selon les cas, est un décret divin consigné dans la Table Préservée.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-La bonne parole amène une belle vertu et une bonne œuvre. En effet, celui qui est maître de sa langue est maître de tout son être.

2- Allah accorda, en connaissance de cause et par sagesse, plus de privilèges à certains prophètes qu'à d'autres.

3- Le signe de l'amour d'Allah pour un serviteur, est que celui-ci s'efforce d'accomplir les œuvres qui le rapprochent de Lui et rivalise en bonnes actions afin de se rapprocher davantage de Lui en Lui dédiant exclusivement ses œuvres et en étant de bon conseil pour les gens.

وَمَا مَنَعَنَآ أَن نُّرۡسِلَ بِٱلۡأٓيَٰتِ إِلَّآ أَن كَذَّبَ بِهَا ٱلۡأَوَّلُونَۚ
وَءَاتَيۡنَا ثَمُودَ ٱلنَّاقَةَ مُبۡصِرَةٗ فَظَلَمُواْ بِهَاۚ وَمَا نُرۡسِلُ بِٱلۡأٓيَٰتِ
إِلَّا تَخۡوِيفٗا ٥٩ وَإِذۡ قُلۡنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِٱلنَّاسِۚ وَمَا جَعَلۡنَا
ٱلرُّءۡيَا ٱلَّتِيٓ أَرَيۡنَٰكَ إِلَّا فِتۡنَةٗ لِّلنَّاسِ وَٱلشَّجَرَةَ ٱلۡمَلۡعُونَةَ
فِي ٱلۡقُرۡءَانِۚ وَنُخَوِّفُهُمۡ فَمَا يَزِيدُهُمۡ إِلَّا طُغۡيَٰنٗا كَبِيرٗا ٦٠
وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ
قَالَ ءَأَسۡجُدُ لِمَنۡ خَلَقۡتَ طِينٗا ٦١ قَالَ أَرَءَيۡتَكَ هَٰذَا ٱلَّذِي
كَرَّمۡتَ عَلَيَّ لَئِنۡ أَخَّرۡتَنِ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ لَأَحۡتَنِكَنَّ
ذُرِّيَّتَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلٗا ٦٢ قَالَ ٱذۡهَبۡ فَمَن تَبِعَكَ مِنۡهُمۡ فَإِنَّ
جَهَنَّمَ جَزَآؤُكُمۡ جَزَآءٗ مَّوۡفُورٗا ٦٣ وَٱسۡتَفۡزِزۡ مَنِ ٱسۡتَطَعۡتَ
مِنۡهُم بِصَوۡتِكَ وَأَجۡلِبۡ عَلَيۡهِم بِخَيۡلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكۡهُمۡ
فِي ٱلۡأَمۡوَٰلِ وَٱلۡأَوۡلَٰدِ وَعِدۡهُمۡۚ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ إِلَّا
غُرُورًا ٦٤ إِنَّ عِبَادِي لَيۡسَ لَكَ عَلَيۡهِمۡ سُلۡطَٰنٞۚ وَكَفَىٰ
بِرَبِّكَ وَكِيلٗا ٦٥ رَّبُّكُمُ ٱلَّذِي يُزۡجِي لَكُمُ ٱلۡفُلۡكَ فِي
ٱلۡبَحۡرِ لِتَبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِهِۦٓۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِكُمۡ رَحِيمٗا ٦٦

(59) Nous ne Nous refusons d'envoyer des miracles concrets qui prouvent la véracité du Messager et réclamés par les polythéistes, comme ressusciter les morts ou d'autres miracles de même nature, que pour la raison que Nous les avions auparavant envoyés aux anciens peuples et qu'ils démentirent quand même leurs messagers. Nous avons en effet envoyé aux Thamûd en guise de miracle impressionnant et flagrant une chamelle, mais ils y mécrurent et Nous avons alors hâté leur châtiment. Par ailleurs, Nous n'envoyons ces miracles accomplis par les messagers qu'afin d'effrayer leurs peuples pour qu'ils finissent peut-être par se soumettre.

(60) Ô Messager, rappelle-toi lorsque Nous t'avons dit: Comme Allah cerne par Son pouvoir tous les gens, ils sont ainsi sous Son emprise et Il les empêchera de t'atteindre. Transmets donc sans crainte ce qui t'a été ordonné de transmettre. En ce qui concerne ce que Nous t'avons fait voir la nuit du Voyage Nocturne (`al-`isrâ`u), cela n'avait comme finalité que d'éprouver les gens: y accorderont-ils du crédit ou le démentiront-ils? De même, Nous avons fait de l'arbre maudit d'Az-Zaqqûm, dont le Coran dit qu'il pousse au fond de l'Enfer, une épreuve adressée aux gens. S'ils ne croient pas en ces deux signes, ils ne croiront pas en d'autres, sachant que Nous les menaçons en leur envoyant des signes, mais plus on les menace et plus ils s'obstinent dans la mécréance et l'égarement.

(61) Ô Messager, rappelle-toi lorsque Nous avons dit aux anges: Prosternez-vous devant Adam en signe de salutation et non d'adoration. Tous obéirent mais `Iblîs refusa avec arrogance et dit: Me prosternerai-je devant celui que Tu as créé d'argile alors que Tu m'as créé de feu? Je suis certainement plus noble que lui !

(62) `Iblîs continua de s'adresser à son Seigneur: Vois-tu cette créature que Tu as honorée plus que moi lorsque Tu m'as ordonné de me prosterner devant elle? Si Tu me laisses vivre jusqu'à la fin de ce bas monde, je m'attèlerai à tenter sa descendance et à l'éloigner de Ton droit chemin, excepté le petit nombre de tes serviteurs fidèles que Tu auras préservés. (63) Son Seigneur lui répondit: Va, toi et ceux parmi eux qui t'auront obéi. L'Enfer sera la pleine rétribution que vous recevrez pour vos œuvres.

(64) Provoque ceux que tu es capable de provoquer en les appelant à transgresser ; ameute contre eux tes cavaliers et tes fantassins qui appellent à t'obéir ; partage avec eux leurs biens en leur embellissant les comportements contraire à la religion ; partage avec eux leurs enfants en les affiliant mensongèrement à toi, en les amenant à engendrer par la fornication ou en faisant en sorte qu'ils se donnent des noms qui les définissent comme des serviteurs de quelqu'un d'autre qu'Allah ; et enjolive-leur les promesses mensongères et les faux espoirs. Satan ne leur promet que ce qui les induit en erreur.

(65) Ô `Iblîs, tu n'as aucune emprise sur Mes serviteurs croyants qui M'obéissent car J'éloigne d'eux ton mal et Allah suffit comme protecteur à celui qui s'en remet à Lui dans toutes ses affaires.

(66) Ô gens, c'est votre Seigneur qui fait naviguer les bateaux à la surface de la mer afin que vous puissiez partir en quête d'une subsistance et pratiquer le négoce et d'autres activités. Allah est miséricordieux avec vous en vous facilitant l'accès à ces moyens.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-La miséricorde d'Allah pour les gens requiert qu'Il n'envoie pas de miracle exigé par les dénégateurs afin qu'Il ne hâte pas leur punition s'ils venaient à démentir ces miracles. 2- Allah éprouve les serviteurs par Satan qui les appelle à désobéir à Allah par les paroles et les actes. 3- L'une des manières de Satan de partager avec l'être humain ses biens et sa progéniture consiste à ce que l'être humain ne mentionne pas le nom d'Allah au moment de manger, de boire et d'avoir des rapports intimes et qu'il n'éduque pas sa progéniture.

وَإِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ فِي ٱلۡبَحۡرِ ضَلَّ مَن تَدۡعُونَ إِلَّآ إِيَّاهُۖ فَلَمَّا
نَجَّىٰكُمۡ إِلَى ٱلۡبَرِّ أَعۡرَضۡتُمۡۚ وَكَانَ ٱلۡإِنسَٰنُ كَفُورًا ٦٧ أَفَأَمِنتُمۡ
أَن يَخۡسِفَ بِكُمۡ جَانِبَ ٱلۡبَرِّ أَوۡ يُرۡسِلَ عَلَيۡكُمۡ حَاصِبٗا ثُمَّ
لَا تَجِدُواْ لَكُمۡ وَكِيلًا ٦٨ أَمۡ أَمِنتُمۡ أَن يُعِيدَكُمۡ فِيهِ تَارَةً
أُخۡرَىٰ فَيُرۡسِلَ عَلَيۡكُمۡ قَاصِفٗا مِّنَ ٱلرِّيحِ فَيُغۡرِقَكُم بِمَا كَفَرۡتُمۡ
ثُمَّ لَا تَجِدُواْ لَكُمۡ عَلَيۡنَا بِهِۦ تَبِيعٗا ٦٩ ۞ وَلَقَدۡ كَرَّمۡنَا بَنِيٓ الحِزۡبُ ٢٩
ءَادَمَ وَحَمَلۡنَٰهُمۡ فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِ وَرَزَقۡنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ
وَفَضَّلۡنَٰهُمۡ عَلَىٰ كَثِيرٖ مِّمَّنۡ خَلَقۡنَا تَفۡضِيلٗا ٧٠ يَوۡمَ نَدۡعُواْ
كُلَّ أُنَاسِۭ بِإِمَٰمِهِمۡۖ فَمَنۡ أُوتِيَ كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ فَأُوْلَٰٓئِكَ
يَقۡرَءُونَ كِتَٰبَهُمۡ وَلَا يُظۡلَمُونَ فَتِيلٗا ٧١ وَمَن كَانَ
فِي هَٰذِهِۦٓ أَعۡمَىٰ فَهُوَ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ أَعۡمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلٗا ٧٢ وَإِن
كَادُواْ لَيَفۡتِنُونَكَ عَنِ ٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ لِتَفۡتَرِيَ
عَلَيۡنَا غَيۡرَهُۥۖ وَإِذٗا لَّٱتَّخَذُوكَ خَلِيلٗا ٧٣ وَلَوۡلَآ أَن ثَبَّتۡنَٰكَ
لَقَدۡ كِدتَّ تَرۡكَنُ إِلَيۡهِمۡ شَيۡـٔٗا قَلِيلًا ٧٤ إِذٗا لَّأَذَقۡنَٰكَ ضِعۡفَ
ٱلۡحَيَوٰةِ وَضِعۡفَ ٱلۡمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيۡنَا نَصِيرٗا ٧٥

(67) Ô polythéistes, lorsque Nous vous soumettons à une épreuve ou qu'un malheur vous surprend en pleine mer et que vous craignez pour vos vies, vous ne pensez plus aux divinités que vous adoriez à la place d'Allah. Vous ne vous rappelez plus que de Lui et implorez Son secours. Puis lorsqu'Il vous secourt, vous sauve de ce que vous redoutiez et que vous retournez sur la terre ferme, vous vous refusez à reconnaître Son Unicité et à L'invoquer Seul et retournez à vos idoles. L'homme est assurément très ingrat et renie facilement les bienfaits d'Allah.

(68) Ô polythéistes, vous croyez-vous à l'abri qu'Allah fasse s'écrouler la terre ferme sous vos pieds après vous y avoir donné refuge ou qu'il fasse descendre du Ciel une averse de pierres semblable à celle qu'Il a fait descendre sur le peuple de Loth? S'Il décidait cela, vous ne trouveriez personne pour vous protéger et vous épargner cet anéantissement.

(69) Pensez-vous impossible qu'Allah vous ramène de nouveau en haute mer et qu'Il fasse se lever un vent terrible qui vous noie en guise de punition pour l'ingratitude dont vous avez fait preuve lorsqu'Allah vous sauva la première fois? Dès lors, vous ne pourrez trouver quelqu'un qui s'opposera à Nous et vous prêtera secours.

(70) Nous avons honoré les descendants d'Adam en les dotant d'une raison, en faisant que les anges se prosternent devant leur père et par d'autres privilèges encore. En effet, Nous avons mis à leur disposition des montures et des véhicules qui les transportent sur la terre ferme ainsi que des vaisseaux qui les transportent à la surface de l'eau. Nous leur avons également fait don de bonnes choses comme les nourritures, les bonnes boissons, les relations charnelles licites, etc… Nous les avons en effet, immensément favorisés au détriment de nombre de Nos créatures. Il leur incombe donc d'être reconnaissants pour les bienfaits dont'Allah les comble. (71) Ô Messager, rappelle-toi du jour où Nous convoquerons chaque peuple en appelant celui que ses membres prenaient en exemple dans le bas monde. Ceux à qui on remettra leur livre dans la main droite le liront en étant réjouis. Rien ne manquera à leur rétribution, pas même une part aussi infime que le fil traversant le noyau d'une datte. (72) Celui en revanche dont le cœur était aveugle dans le bas monde parce qu'il refusait d'accepter la vérité et de s'y soumettre, sa cécité sera plus prononcée encore le Jour de la Résurrection puisqu'il ne pourra trouver son chemin vers le Paradis et il sera de ce fait encore plus égaré qu'il ne l'était dans le bas monde. En effet, la rétribution est de même nature que l'œuvre rétribuée.

(73) Ô Messager, les polythéistes ont été sur le point de te détourner de ce qui t'a été révélé dans le Coran pour que tu inventes des enseignements conformes à leurs passions. Si tu avais accédé à leur demande, ils auraient fait de toi un de leurs membres rapprochés. (74) Si Nous ne t'avions pas raffermi dans la vérité, ils auraient fini par te convaincre et tu aurais alors répondu favorablement à leurs suggestions. Ils auraient en effet tiré avantage de leur ruse très active et de ton désir ardent qu'ils aient la foi.

(75) Si tu avais succombé à leur insistance, Nous t'aurions infligé un châtiment double dans le bas monde et dans l'au-delà. Tu n'aurais alors trouvé aucun secoureur pour éloigner de toi le châtiment.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-Les êtres humains sont ingrats excepté ceux qu'Allah a guidés. 2- Chaque communauté sera appelée à sa religion et à son livre: les aura-t-elle mis en pratique ou non? Sachant qu'Allah ne châtie quelqu'un qu'après que l'argument soit explicité contre lui et qu'il s'y soit opposé. 3- Les criminels et les dénégateurs vouent une hostilité déclarée à la vérité que les messagers et leurs héritiers portent et non à leurs personnes. 4- Allah immunisa le Prophète contre les causes du mal et les ruses des êtres humains. Il l'a ainsi raffermi et guidé vers le droit chemin. Les héritiers du Prophète (les savants) bénéficient du même raffermissement en proportion de leur fidélité à ses préceptes.

وَإِن كَادُواْ لَيَسۡتَفِزُّونَكَ مِنَ ٱلۡأَرۡضِ لِيُخۡرِجُوكَ مِنۡهَاۖ
وَإِذٗا لَّا يَلۡبَثُونَ خِلَٰفَكَ إِلَّا قَلِيلٗا ٧٦ سُنَّةَ مَن قَدۡ أَرۡسَلۡنَا
قَبۡلَكَ مِن رُّسُلِنَاۖ وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحۡوِيلًا ٧٧ أَقِمِ
ٱلصَّلَوٰةَ لِدُلُوكِ ٱلشَّمۡسِ إِلَىٰ غَسَقِ ٱلَّيۡلِ وَقُرۡءَانَ ٱلۡفَجۡرِۖ
إِنَّ قُرۡءَانَ ٱلۡفَجۡرِ كَانَ مَشۡهُودٗا ٧٨ وَمِنَ ٱلَّيۡلِ فَتَهَجَّدۡ
بِهِۦ نَافِلَةٗ لَّكَ عَسَىٰٓ أَن يَبۡعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامٗا مَّحۡمُودٗا ٧٩
وَقُل رَّبِّ أَدۡخِلۡنِي مُدۡخَلَ صِدۡقٖ وَأَخۡرِجۡنِي مُخۡرَجَ صِدۡقٖ
وَٱجۡعَل لِّي مِن لَّدُنكَ سُلۡطَٰنٗا نَّصِيرٗا ٨٠ وَقُلۡ جَآءَ ٱلۡحَقُّ وَزَهَقَ
ٱلۡبَٰطِلُۚ إِنَّ ٱلۡبَٰطِلَ كَانَ زَهُوقٗا ٨١ وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلۡقُرۡءَانِ مَا هُوَ
شِفَآءٞ وَرَحۡمَةٞ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا خَسَارٗا ٨٢
وَإِذَآ أَنۡعَمۡنَا عَلَى ٱلۡإِنسَٰنِ أَعۡرَضَ وَنَـَٔا بِجَانِبِهِۦ وَإِذَا مَسَّهُ
ٱلشَّرُّ كَانَ يَـُٔوسٗا ٨٣ قُلۡ كُلّٞ يَعۡمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِۦ فَرَبُّكُمۡ أَعۡلَمُ
بِمَنۡ هُوَ أَهۡدَىٰ سَبِيلٗا ٨٤ وَيَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلرُّوحِۖ قُلِ ٱلرُّوحُ مِنۡ
أَمۡرِ رَبِّي وَمَآ أُوتِيتُم مِّنَ ٱلۡعِلۡمِ إِلَّا قَلِيلٗا ٨٥ وَلَئِن شِئۡنَا لَنَذۡهَبَنَّ
بِٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِۦ عَلَيۡنَا وَكِيلًا ٨٦

(76) La férocité des persécutions des mécréants manqua de te faire quitter la Mecque mais Allah les empêcha de t'en expulser jusqu'à ce que la Migration t'ait été ordonnée par ton Seigneur. S'ils t'avaient expulsé, qu'ils sachent qu'ils ne seraient pas restés en vie longtemps après ton expulsion.

(77) Ce jugement décrétant qu'ils ne seraient pas restés longtemps en vie après t'avoir expulsé est un jugement invariablement émis par Allah en faveur des messagers du passé. En effet, Il commanda que tout peuple expulsant son messager s'attire Son châtiment et tu ne trouveras pas de variation à cette règle, ô Messager. Tu la trouveras plutôt immuable et inchangée.

(78) Accomplis la prière de manière complète au horaires suivants: Du moment où le soleil s'incline de son zénith, ce qui englobe les prières de midi et de l'après-midi, jusqu'à l'obscurité de la nuit, ce qui englobe les prières du coucher du soleil et de la nuit. Accomplis également la prière de l'aube et que ta récitation soit longue car les anges du jour et les anges de la nuit y assistent.

(79) Ô Messager, veille une partie de la nuit à prier. Recherche en accomplissant des prières nocturnes à élever ta propre personne en degrés et à ce qu'Allah te ressuscite en tant qu'intercesseur le Jour de la Résurrection en faveur des gens à qui tu épargneras les effrois, et à accéder au rang d'intercesseur, un statut loué par les anciennes et les dernières générations.

(80) Ô Messager, dis: Fasse que toutes mes entrées et mes sorties soient guidées par l'obéissance que je Te voue et la recherche de Ton agrément et accorde-moi un argument éclatant par lequel Tu me secours de mes ennemis. (81) Ô Messager, dis à ces polythéistes: L'Islam est venu et le secours promis par Allah est devenu réalité. Le polythéisme et la mécréance quant à eux, ont disparu. En effet le faux se volatilise et ne subsiste pas face au vrai. (82) Parmi les versets du Coran que Nous révélons, certains guérissent les cœurs de l'ignorance, de la mécréance et du doute mais aussi les corps lorsqu'on les récite en guise de remède. D'autres versets encore sont une miséricorde pour les croyants qui les mettent en pratique. Ce Coran ne fait qu'accroître la perdition des mécréants, car son écoute les indispose et les rend plus entêtés à le démentir et à se détourner de lui.

(83) Lorsque Nous accordons à l'être humain un bienfait comme la santé ou la richesse, il se refuse à se montrer reconnaissant envers Allah et à Lui obéir, s'éloigne encore plus de Lui et devient arrogant, alors qu'il désespère rapidement de la miséricorde d'Allah lorsqu'il est atteint par la maladie ou la pauvreté.

(84) Ô Messager, dis: Chaque être humain œuvre d'une manière seyant à son statut de bien guidé ou d'égaré et votre Seigneur sait le mieux qui est le mieux guidé vers la vérité.

(85) Ô Messager, les mécréants des Gens du Livre te questionnent au sujet de l'esprit (`ar-rûħu). Dis-leur: Personne n'en connaît la véritable nature hormis Allah. Vous et le reste des créatures n'avez reçu que très peu de connaissances en comparaison avec les connaissances d'Allah.

(86) Par Allah, si Nous voulions faire disparaître ce que Nous t'avons révélé ô Messager en l'effaçant des cœurs et des livres, Nous l'aurions fait. Personne ensuite ne sera capable de te secourir et de le rendre en l'état.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-Les versets contiennent la preuve que le serviteur a extrêmement besoin qu'Allah le raffermisse. Ils indiquent aussi qu'il convient que le serviteur implore constamment son Seigneur de raffermir sa foi. 2- Lorsque le vrai fait son apparition, le faux s'évapore. En effet, le faux ne prend de l'ampleur que dans les lieux ou les époques où les adeptes de la vérité abdiquent.
3- La guérison apportée par le Coran soigne les maladies du cœur comme les ambigüités, l'ignorance, les opinions invalides, la déviance et la mauvaise intention. 4- Le passage contient la preuve que lorsqu'un questionneur interroge au sujet de quelque chose qui n'est pas dans son intérêt, il est préférable de ne pas répondre, de lui indiquer ce qu'il nécessite et de l'orienter vers ce qui lui est bénéfique.

إِلَّا رَحۡمَةٗ مِّن رَّبِّكَۚ إِنَّ فَضۡلَهُۥ كَانَ عَلَيۡكَ كَبِيرٗا ٨٧ قُل
لَّئِنِ ٱجۡتَمَعَتِ ٱلۡإِنسُ وَٱلۡجِنُّ عَلَىٰٓ أَن يَأۡتُواْ بِمِثۡلِ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ
لَا يَأۡتُونَ بِمِثۡلِهِۦ وَلَوۡ كَانَ بَعۡضُهُمۡ لِبَعۡضٖ ظَهِيرٗا ٨٨
وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٖ فَأَبَىٰٓ أَكۡثَرُ
ٱلنَّاسِ إِلَّا كُفُورٗا ٨٩ وَقَالُواْ لَن نُّؤۡمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفۡجُرَ
لَنَا مِنَ ٱلۡأَرۡضِ يَنۢبُوعًا ٩٠ أَوۡ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٞ مِّن نَّخِيلٖ
وَعِنَبٖ فَتُفَجِّرَ ٱلۡأَنۡهَٰرَ خِلَٰلَهَا تَفۡجِيرًا ٩١ أَوۡ تُسۡقِطَ ٱلسَّمَآءَ
كَمَا زَعَمۡتَ عَلَيۡنَا كِسَفًا أَوۡ تَأۡتِيَ بِٱللَّهِ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ
قَبِيلًا ٩٢ أَوۡ يَكُونَ لَكَ بَيۡتٞ مِّن زُخۡرُفٍ أَوۡ تَرۡقَىٰ فِي ٱلسَّمَآءِ
وَلَن نُّؤۡمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيۡنَا كِتَٰبٗا نَّقۡرَؤُهُۥۗ قُلۡ
سُبۡحَانَ رَبِّي هَلۡ كُنتُ إِلَّا بَشَرٗا رَّسُولٗا ٩٣ وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ
أَن يُؤۡمِنُوٓاْ إِذۡ جَآءَهُمُ ٱلۡهُدَىٰٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ أَبَعَثَ ٱللَّهُ بَشَرٗا
رَّسُولٗا ٩٤ قُل لَّوۡ كَانَ فِي ٱلۡأَرۡضِ مَلَٰٓئِكَةٞ يَمۡشُونَ مُطۡمَئِنِّينَ
لَنَزَّلۡنَا عَلَيۡهِم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَلَكٗا رَّسُولٗا ٩٥ قُلۡ كَفَىٰ بِٱللَّهِ
شَهِيدَۢا بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرَۢا بَصِيرٗا ٩٦

(87) Toutefois, Nous ne l'avons pas fait disparaître, par miséricorde de ton Seigneur, mais l'avons plutôt préservé. La grâce dont t'a fait bénéficier ton Seigneur est assurément immense puisqu'Il a fait de toi un Messager et le Sceau des Prophètes et t'a révélé le Coran. Comme les mécréants avançaient que ce Coran est fait de paroles que les humains sont capables de produire et qu'ils suggérèrent de le remplacer par un autre livre, Allah les mit au défi d'apporter un livre qui lui est semblable. Il dit ainsi:

(88) Ô Messager, dis: Si les humains et les djinns se réunissaient tous afin de composer un livre aussi éloquent, cohérent et riche de sens que le Coran qui t'a été révélé, ils en seraient incapables même s'ils faisaient preuve de la coopération la plus poussée.

(89) Dans ce Coran, Nous avons exposé aux gens tout ce qui leur sert de leçon: exhortations, enseignements, commandements, interdits et récits. Tout cela leur a été exposé dans l'espoir qu'ils aient la foi mais la plupart n'opposèrent que dénégation et rejet de ce Coran. Constatant leur impuissance à relever le défi, ils se mirent à émettre des suggestions dont ils savaient qu'on ne les leur accorderait pas. Ils suggérèrent ainsi ce qui suit:

(90) Les polythéistes dirent: Nous ne croirons pas en toi avant que tu ne fasses jaillir du sol de la Mecque une source d'eau qui ne tarit pas.

(91) Sinon, fais en sorte d'avoir un verger aux arbres nombreux entre lesquels coulent des ruisseaux à l'eau abondante.

(92) Ou alors, fais descendre sur nous, du Ciel, un aperçu du châtiment dont tu nous as menacés ou encore
apporte Allah et les anges pour que nous les voyions de nos yeux et qu'ils attestent de la véracité de ce que tu
prétends. (93) Fais en sorte d'avoir une maison ornée d'or et d'autres matériaux précieux ou de monter au ciel.
Même si tu montais au Ciel, nous ne croirons que tu es un Messager que si tu descends muni d'un feuillet, écrit
par Allah dans lequel Il annonce que tu es le Messager d'Allah. Ô Messager, dis-leur: Gloire à mon Seigneur !
Je ne suis qu'un messager humain à l'instar de ceux qui m'ont précédé. Je n'ai donc pas le pouvoir d'apporter
quoi que ce soit et encore moins ce que vous exigez !

(94) Seul leur refus qu'un messager soit humain empêcha les mécréants de croire en Allah et en Son Messager et de mettre en pratique ce que Son Messager leur a apporté. Ils dirent en effet en guise de refus: Allah nous a-t-il réellement envoyé comme Messager un être humain?

(95) Ô Messager, réponds-leur: Si la Terre était habitée par des anges qui s'y déplacent avec sérénité à votre image, Nous leur aurions envoyé un messager issu de leur race car il est le plus susceptible de leur faire comprendre ce qu'il leur apporte et il n'aurait pas été sage de leur envoyer un messager humain. Il en est donc de même en ce qui vous concerne.

(96) Ô Messager, dis: Il suffit qu'Allah atteste entre vous en moi que je suis un Messager envoyé à vous et que je vous ai bien transmis ce que j'ai été envoyé vous transmettre. Il est certainement au fait des situations de Ses serviteurs sans que rien ne Lui en échappe et Il voit tout ce que dissimulent leurs âmes.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-Allah exposa dans le Coran à l'attention des gens tout ce qui leur est utile comme exhortations, enseignements, commandements, interdits et récits dans l'espoir qu'ils aient la foi. 2- Le Coran est la parole d'Allah et le signe éternel de la véracité du Prophète. Personne ne sera capable de composer un livre qui lui est semblable. 3- L'une des expressions de la miséricorde d'Allah est qu'Il leur a envoyé comme Messager, un homme issu de leurs rangs car, sinon, ils auraient été incapables d'être réceptifs à ses enseignements. 4- Le témoignage d'Allah en faveur de Son Messager transparaît dans les signes et le secours qu'Il lui accorde contre ceux qui Lui sont hostiles.

وَمَن يَهۡدِ ٱللَّهُ فَهُوَ ٱلۡمُهۡتَدِۖ وَمَن يُضۡلِلۡ فَلَن تَجِدَ لَهُمۡ أَوۡلِيَآءَ
مِن دُونِهِۦۖ وَنَحۡشُرُهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمۡ عُمۡيٗا وَبُكۡمٗا
وَصُمّٗاۖ مَّأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُۖ كُلَّمَا خَبَتۡ زِدۡنَٰهُمۡ سَعِيرٗا ٩٧
ذَٰلِكَ جَزَآؤُهُم بِأَنَّهُمۡ كَفَرُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَقَالُوٓاْ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمٗا
وَرُفَٰتًا أَءِنَّا لَمَبۡعُوثُونَ خَلۡقٗا جَدِيدًا ٩٨ ۞ أَوَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّ ٱللَّهَ الحزب ٣٠
ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ قَادِرٌ عَلَىٰٓ أَن يَخۡلُقَ مِثۡلَهُمۡ
وَجَعَلَ لَهُمۡ أَجَلٗا لَّا رَيۡبَ فِيهِ فَأَبَى ٱلظَّٰلِمُونَ إِلَّا كُفُورٗا ٩٩
قُل لَّوۡ أَنتُمۡ تَمۡلِكُونَ خَزَآئِنَ رَحۡمَةِ رَبِّيٓ إِذٗا لَّأَمۡسَكۡتُمۡ خَشۡيَةَ
ٱلۡإِنفَاقِۚ وَكَانَ ٱلۡإِنسَٰنُ قَتُورٗا ١٠٠ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ تِسۡعَ
ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٖۖ فَسۡـَٔلۡ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ إِذۡ جَآءَهُمۡ فَقَالَ لَهُۥ فِرۡعَوۡنُ
إِنِّي لَأَظُنُّكَ يَٰمُوسَىٰ مَسۡحُورٗا ١٠١ قَالَ لَقَدۡ عَلِمۡتَ مَآ أَنزَلَ
هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ بَصَآئِرَ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ
يَٰفِرۡعَوۡنُ مَثۡبُورٗا ١٠٢ فَأَرَادَ أَن يَسۡتَفِزَّهُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ
فَأَغۡرَقۡنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ جَمِيعٗا ١٠٣ وَقُلۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِۦ لِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ
ٱسۡكُنُواْ ٱلۡأَرۡضَ فَإِذَا جَآءَ وَعۡدُ ٱلۡأٓخِرَةِ جِئۡنَا بِكُمۡ لَفِيفٗا ١٠٤

(97) Celui à qui Allah facilite la guidée est assurément bien guidé tandis que celui qu'Allah abandonne à son sort et l'égare, tu ne lui trouveras, ô Messager, aucun allié qui le guidera vers le vrai, éloignera de lui le mal et lui sera utile. Ensuite, Nous les rassemblerons le Jour de la Résurrection en les traînant sur leurs visages et ils seront alors aveugles, muets et sourds. La demeure qu'ils habiteront sera l'Enfer, qui chaque fois que son feu s'apaisera, sera de nouveau attisé.

(98) Ce châtiment sera leur rétribution pour leur mécréance en Nos signes révélés à Notre Messager et leur rejet de la Ressuscitation lorsqu'ils disaient: Lorsque nous mourrons, que nous serons des os décharnés et que nos membres seront éparpillés, reprendrons-nous notre apparence? Puis lorsqu'ils s'obstinèrent à nier la réalité de la Ressuscitation, Allah leur répondit:

(99) Ces dénégateurs ne savent-ils pas qu'Allah, Celui qui créa les Cieux et la Terre malgré leur immensité, est capable de créer des gens comme eux? En effet, Celui qui est capable de créer ce qui est immense et complexe est, à plus forte raison, capable d'être l'auteur une création moins élaborée. Par ailleurs, Allah détermina la durée de leurs vies sur Terre et leur fixa un terme indéniable à l'issue duquel ils seront ressuscités. Malgré les preuves de la réalité de la Ressuscitation et leur clarté, les polythéistes ne cessent de la nier.

(100) Ô Messager, dis à ces polythéistes: Si vous déteniez les réserves inépuisables de la miséricorde d'Allah, vous seriez avares d'en dépenser, de peur qu'elles ne s'épuisent et que vous deveniez pauvre. L'être humain est en effet de nature avare sauf s'il est croyant. Dans ce cas, il dépense dans l'espoir d'obtenir la récompense d'Allah. Après que le Prophète ait été meurtri par le démenti des polythéistes, Allah le consola en lui racontant le récit de Moïse avec Pharaon et son peuple. Il dit ainsi:

(101) Nous avons donné à Moïse neuf signes clairs qui attestaient de sa véracité: le bâton, la main, les calamités, la pénurie de récoltes, le déluge, l'invasion de sauterelles, l'invasion de poux, l'invasion de grenouilles et le sang. Ô Messager, interroge les juifs au sujet des signes que Moïse apporta à leurs ancêtres et de ce que Pharaon lui répondit. Celui-ci lui dit: Ô Moïse, je crois que tu es un homme ensorcelé au vu des étrangetés que tu apportes.

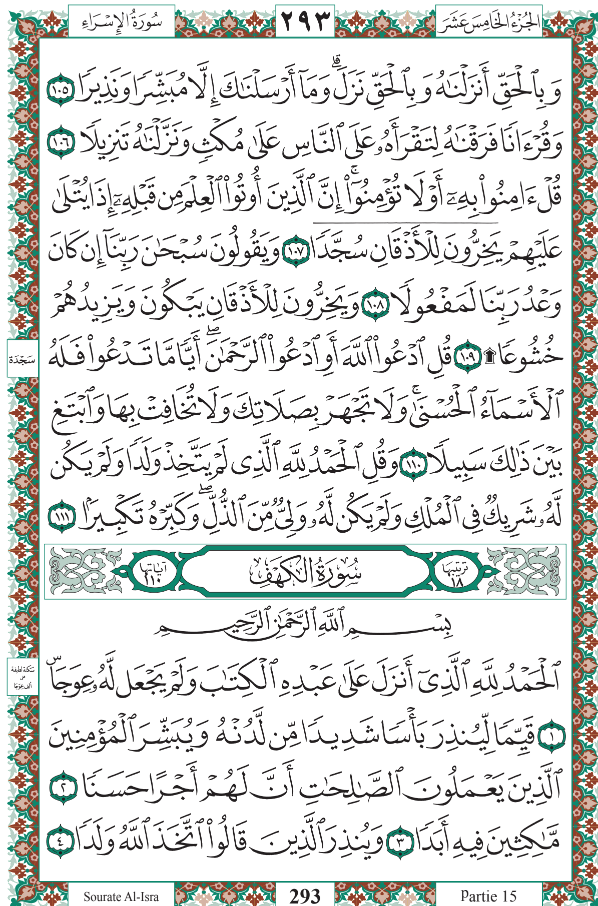
(102) Moïse lui répondit: Ô Pharaon, tu es certainement persuadé que seul Allah, le Seigneur des Cieux et de la Terre, a fait descendre ces signes en guises d'indices de Son pouvoir et afin de confirmer la véracité de Son Messager mais tu les as niés, et je sais que tu es voué à une perdition certaine.

(103) Pharaon voulut punir Moïse et les siens en les expulsant d'Egypte mais Nous l'avons anéanti avec ses soldats en les noyant.

(104) Après avoir anéanti Pharaon et ses soldats, nous dîmes aux Israélites: Installez-vous au Levant et lorsque viendra le Jour de la Résurrection, Nous vous rassemblerons tous afin de vous demander des comptes.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-Allah est le seul détenteur du pouvoir de guider et d'égarer. Celui qu'il guide est le bien guidé à la vérité et celui qu'Il égare et abandonne à son sort, nul ne pourra le guider. 2- La demeure, le gîte et la résidence des mécréants sont l'Enfer. Chaque fois que son feu diminue d'intensité, Allah l'attise de plus belle.

3- Il est obligatoire de rechercher la protection d'Allah lorsqu'on subit la persécution des tyrans et des oppresseurs. 4- Les tyrans et les oppresseurs recourent à l'autorité et à la force lorsqu'ils font face aux adeptes de la vérité car ils sont incapables de leur tenir tête sur le terrain de l'argumentation et de la preuve.



(105) C’est en toute vérité que Nous avons révélé ce Coran à Muḥammad et c’est en toute vérité qu’il lui a effectivement été révélé: sans subir aucune altération ni modification. Ô Messager, Nous ne t’avons envoyé qu’afin d’annoncer que les gens pieux entreront au Paradis et d’avertir les mécréants et les désobéissants qu’ils seront jetés dans le feu de l’Enfer.
(106) Nous avons fait en sorte que ce Coran soit révélé en plusieurs parties et Nous l’avons rendu clair afin que tu le récites lentement et de manière intelligible aux gens puisque grâce à cette manière de réciter, ils seront plus susceptibles de le comprendre et de le méditer. De plus, sa révélation en parties successives a suivi le cours des évènements et des situations.
(107) Ô Messager, dis: Croire en ce Coran ne lui ajoute rien et y mécroire ne lui retire rien non plus. Ceux qui ont récité les précédents livres révélés, reconnaissent la Révélation et la Prophétie lorsqu’elles se manifestent à eux. Ils s'empressent alors de se jeter face contre terre et de se prosterner à Allah en signe de gratitude lorsqu’on leur récite le Coran.
(108) Pendant qu’ils sont prosternés, ils disent: Nous excluons que notre Seigneur manque à Sa promesse. L’envoi de Muḥammad qu’Il nous a promis a bien eu lieu et cette promesse comme toutes Ses autres promesses se réalisent indéniablement.
(109) Ils se jettent sur leurs visages et se prosternent devant Allah en pleurant d’humilité à Son égard. L’écoute et la méditation du Coran les rend encore plus soumis à Allah et humbles à Son égard.
(110) Ô Messager, dis à ceux qui ont désapprouvé que tu invoques Allah en disant: « yâ `Allâhu, yâ Raḥmânu» (Ô Allah, ô Tout-Miséricordieux): `Allâhu ou `Ar-Raḥmânu sont deux Noms d’Allah. Invoquez-Le donc en mentionnant l’un des deux, les deux en même temps ou tout autre de Ses Noms puisque les Plus Beaux Noms Lui appartiennent et ceux-là en font partie. Il n’y a donc pas de mal à L’invoquer par ces Noms ou par d’autres de Ses Plus Beaux Noms. Par ailleurs, que ta récitation durant la prière ne soit pas faite à voix trop haute afin que les polythéistes ne t’entendent pas, ni à voix trop basse empêchant les croyants de t’entendre, mais adopte un ton intermédiaire. (111) Ô Messager, dis: Louange à Allah, Celui qui mérite toute sorte de louanges excluant qu’Il ait une progéniture ou un associé. En effet, Il n’a pas d’associé dans Son Royaume. Aucune humiliation ou vexation ne l’atteignent. Dès lors, Il n’a besoin de personne pour le secourir ou le raffermir. Vénère-Le et ne Lui attribue ni progéniture, ni associé dans la Royauté, ni secoureur.

Sourate 18: AL-KAHF (LA CAVERNE) 110 versets - Mecquoise

Principale visée de cette sourate:

Elle expose la méthodologie appropriée à suivre face aux troubles et aux tentations et l’illustre avec des exemples.

Traduction et Exégèse: Au nom d’Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

(1) C’est Allah Seul, Celui qui a révélé à Son Serviteur et Messager Muḥammad le Coran et n’y a introduit aucune déviation de la vérité, qui mérite que l’on fasse Son éloge en mentionnant Ses attributs de la perfection et de la majesté ainsi qu’en mentionnant Ses bienfaits apparents et cachés. (2) Il fit plutôt du Coran un Livre droit, ne contenant aucune contradiction ni aucune incohérence, dont la finalité est de menacer les mécréants d’un châtiment sévère que leur réserve Allah et d’annoncer aux croyants qui accomplissent de bonnes œuvres, une nouvelle qui les réjouit, celle d’une récompense agréable et inégalée. (3) Cette récompense leur sera octroyée éternellement sans interruption. (4) Le Coran a également été révélé afin d’avertir les juifs, les chrétiens et certains polythéistes qui prétendent qu’Allah s’est donné une progéniture.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-Allah a révélé le Coran dans lequel Il fait apparaître la vérité, la justice, la Législation, des jugements et des paraboles. 2- Il est permis de pleurer de crainte d’Allah durant la prière. 3- L’invocation ou la récitation durant la prière doivent être prononcées sur un ton intermédiaire entre la voix haute et la voix basse. 4- Le Noble Coran fait la mention de toute œuvre vertueuse conduisant à la félicité des âmes et des esprits.

مَّا لَهُم بِهِۦ مِنۡ عِلۡمٖ وَلَا لِأٓبَآئِهِمۡۚ كَبُرَتۡ كَلِمَةٗ تَخۡرُجُ مِنۡ
أَفۡوَٰهِهِمۡۚ إِن يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبٗا ٥ فَلَعَلَّكَ بَٰخِعٞ نَّفۡسَكَ
عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِمۡ إِن لَّمۡ يُؤۡمِنُواْ بِهَٰذَا ٱلۡحَدِيثِ أَسَفًا ٦ إِنَّا
جَعَلۡنَا مَا عَلَى ٱلۡأَرۡضِ زِينَةٗ لَّهَا لِنَبۡلُوَهُمۡ أَيُّهُمۡ أَحۡسَنُ عَمَلٗا
٧ وَإِنَّا لَجَٰعِلُونَ مَا عَلَيۡهَا صَعِيدٗا جُرُزًا ٨ أَمۡ حَسِبۡتَ
أَنَّ أَصۡحَٰبَ ٱلۡكَهۡفِ وَٱلرَّقِيمِ كَانُواْ مِنۡ ءَايَٰتِنَا عَجَبًا ٩
إِذۡ أَوَى ٱلۡفِتۡيَةُ إِلَى ٱلۡكَهۡفِ فَقَالُواْ رَبَّنَآ ءَاتِنَا مِن لَّدُنكَ
رَحۡمَةٗ وَهَيِّئۡ لَنَا مِنۡ أَمۡرِنَا رَشَدٗا ١٠ فَضَرَبۡنَا عَلَىٰٓ ءَاذَانِهِمۡ
فِي ٱلۡكَهۡفِ سِنِينَ عَدَدٗا ١١ ثُمَّ بَعَثۡنَٰهُمۡ لِنَعۡلَمَ أَيُّ
ٱلۡحِزۡبَيۡنِ أَحۡصَىٰ لِمَا لَبِثُوٓاْ أَمَدٗا ١٢ نَّحۡنُ نَقُصُّ عَلَيۡكَ نَبَأَهُم
بِٱلۡحَقِّۚ إِنَّهُمۡ فِتۡيَةٌ ءَامَنُواْ بِرَبِّهِمۡ وَزِدۡنَٰهُمۡ هُدٗى ١٣
وَرَبَطۡنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ إِذۡ قَامُواْ فَقَالُواْ رَبُّنَا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلۡأَرۡضِ لَن نَّدۡعُوَاْ مِن دُونِهِۦٓ إِلَٰهٗاۖ لَّقَدۡ قُلۡنَآ إِذٗا شَطَطًا ١٤
هَٰٓؤُلَآءِ قَوۡمُنَا ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةٗۖ لَّوۡلَا يَأۡتُونَ عَلَيۡهِم
بِسُلۡطَٰنِۢ بَيِّنٖۖ فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗا ١٥

5 Ces menteurs, tout comme leurs aïeuls qui ont été leurs précurseurs d'ailleurs, ne détiennent aucune connaissance ni aucune preuve appuyant leur allégation selon laquelle Allah s'est donné une progéniture. Comme les paroles prononcées par leurs bouches sans réflexion préalable sont hideuses ! Ils ne font que proférer des mensonges n'ayant ni base ni assise.
6 Ô Messager, il se peut donc que tu t'affliges de tristesse et de désolation pour leur refus de croire au Coran. Ne t'affliges pas, car tu n'es pas tenu de les guider mais plutôt de transmettre.
7 Nous avons fait des créatures vivant à la surface de la Terre des ornements afin d'éprouver les mécréants, c'est-à-dire savoir qui accomplira les meilleurs œuvres de manière à mériter l'agrément d'Allah et qui accomplira les pires, et afin de rétribuer plus tard chacun selon ses actes.
8 Nous allons certainement réduire toutes les créatures vivant à la surface de la terre en une poussière stérile après avoir mis fin à toute vie. Que cela leur serve donc de leçon.
9 Ô Messager, ne crois pas que le récit des jeunes gens de la caverne (`aṣḥâbu l-kahfi) et de la Table sur laquelle sont inscrits leurs noms, fait partie de Nos signes les plus prodigieux. D'autres sont bien plus prodigieux que ceux-là, comme la création des Cieux et de la Terre par exemple.
10 Ô Messager, rappelle-toi lorsque de jeunes croyants fuirent pour préserver leur foi et demandèrent à leur Seigneur dans leur invocation: Ô notre Seigneur, fais-nous miséricorde, pardonne nos péchés et sauve-nous de nos ennemis, et fasse que notre foi et cet éloignement des mécréants soient une voie menant avec certitude à la vérité.
11 Après avoir quitté leur cité et s'être refugié dans la caverne, Nous avons apposé sur leurs oreilles un voile de sorte qu'aucun son ne leur parvienne et les avons fait dormir de nombreuses années.
12 Puis après ce long sommeil, Nous les avons réveillés afin que Nous constations qui des deux partis se disputant au sujet de la durée de leur séjour dans la caverne, était le plus proche de la vérité.
13 Ô Messager, Nous te racontons leur histoire en toute vérité. C'étaient des jeunes gens qui croyaient en leur Seigneur et Lui obéissaient, que Nous avons continué de guider et raffermis dans leur attachement à la vérité.
14 Nous avons de plus renforcé leurs cœurs par la foi, avons fait en sorte qu'ils y restent fermement attachés et avons aussi donné la force d'endurer l'exil de leur patrie lorsqu'ils se levèrent afin de proclamer leur croyance en Allah Seul, face au roi mécréant, auquel ils dirent: Le Seigneur auquel nous croyons et que nous adorons est le Seigneur des Cieux et de la Terre. Nous n'adorerons donc aucune prétendue divinité en dehors de Lui. Sinon, nous prononcerions des paroles injustes et éloignées de la vérité.
15 Ensuite, ils se tournèrent les uns vers les autres et dirent: Ces gens, les nôtres, se sont donné des divinités autres qu'Allah qu'ils adorent. Or ils ne détiennent au sujet de ces idoles qu'ils adorent aucune preuve manifeste de leur divinité et donc, personne n'est plus injuste que celui qui invente mensongèrement un associé puis l'attribue à Allah.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-Il incombe à celui qui prêche, de transmettre ce qu'il est tenu de transmettre en fournissant tous les efforts dont il est capable et en s'en remettant à Allah en ce qui concerne le résultat. Si les gens qu'il prêche trouvent le chemin de la guidée, alors cela est assurément une bonne nouvelle. Sinon, qu'il ne s'attriste pas et qu'il ne se désole pas. 2- La connaissance de la durée du séjour des jeunes gens dans la caverne invite à calculer les durées avec précision et à connaître le pouvoir, la sagesse et la miséricorde d'Allah. 3- Les présents versets démontrent clairement qu'il faut fuir pour préserver sa religion et délaisser famille, enfants, proches, amis et patrie de crainte que l'on succombe à un trouble ou une tentation. 4- Il est nécessaire d'accorder du soin à l'éducation des jeunes car leurs cœurs sont plus purs que ceux des adultes, leur enthousiasme est irrépressible et sur eux repose la renaissance des peuples.

وَإِذِ ٱعۡتَزَلۡتُمُوهُمۡ وَمَا يَعۡبُدُونَ إِلَّا ٱللَّهَ فَأۡوُۥٓاْ إِلَى ٱلۡكَهۡفِ
يَنشُرۡ لَكُمۡ رَبُّكُم مِّن رَّحۡمَتِهِۦ وَيُهَيِّئۡ لَكُم مِّنۡ أَمۡرِكُم مِّرۡفَقٗا
١٦ ۞وَتَرَى ٱلشَّمۡسَ إِذَا طَلَعَت تَّزَٰوَرُ عَن كَهۡفِهِمۡ ذَاتَ الحِزۡب ٣٠
ٱلۡيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَت تَّقۡرِضُهُمۡ ذَاتَ ٱلشِّمَالِ وَهُمۡ فِي فَجۡوَةٖ
مِّنۡهُۚ ذَٰلِكَ مِنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِۗ مَن يَهۡدِ ٱللَّهُ فَهُوَ ٱلۡمُهۡتَدِۖ وَمَن
يُضۡلِلۡ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ وَلِيّٗا مُّرۡشِدٗا ١٧ وَتَحۡسَبُهُمۡ أَيۡقَاظٗا
وَهُمۡ رُقُودٞۚ وَنُقَلِّبُهُمۡ ذَاتَ ٱلۡيَمِينِ وَذَاتَ ٱلشِّمَالِۖ وَكَلۡبُهُم
بَٰسِطٞ ذِرَاعَيۡهِ بِٱلۡوَصِيدِۚ لَوِ ٱطَّلَعۡتَ عَلَيۡهِمۡ لَوَلَّيۡتَ مِنۡهُمۡ
فِرَارٗا وَلَمُلِئۡتَ مِنۡهُمۡ رُعۡبٗا ١٨ وَكَذَٰلِكَ بَعَثۡنَٰهُمۡ
لِيَتَسَآءَلُواْ بَيۡنَهُمۡۚ قَالَ قَآئِلٞ مِّنۡهُمۡ كَمۡ لَبِثۡتُمۡۖ قَالُواْ لَبِثۡنَا
يَوۡمًا أَوۡ بَعۡضَ يَوۡمٖۚ قَالُواْ رَبُّكُمۡ أَعۡلَمُ بِمَا لَبِثۡتُمۡ فَٱبۡعَثُوٓاْ
أَحَدَكُم بِوَرِقِكُمۡ هَٰذِهِۦٓ إِلَى ٱلۡمَدِينَةِ فَلۡيَنظُرۡ أَيُّهَآ أَزۡكَىٰ
طَعَامٗا فَلۡيَأۡتِكُم بِرِزۡقٖ مِّنۡهُ وَلۡيَتَلَطَّفۡ وَلَا يُشۡعِرَنَّ
بِكُمۡ أَحَدًا ١٩ إِنَّهُمۡ إِن يَظۡهَرُواْ عَلَيۡكُمۡ يَرۡجُمُوكُمۡ
أَوۡ يُعِيدُوكُمۡ فِي مِلَّتِهِمۡ وَلَن تُفۡلِحُوٓاْ إِذًا أَبَدٗا ٢٠

16 Puisque vous avez délaissé votre peuple et ce qu'il adorait en dehors d'Allah et n'adorez qu'Allah Seul, prenez refuge dans la caverne afin de préserver votre foi. Votre Seigneur étendra alors une part suffisante de Sa miséricorde sur vous, afin de vous préserver de vos ennemis. Il se chargera de vous protéger et adoucira votre sort de manière à ce que votre nouvelle vie soit aussi agréable que celle que vous meniez au sein de votre peuple.

17 Ils se conformèrent alors à ce qui leur avait été ordonné, puis Allah les endormit et les préserva de leurs ennemis. Si tu étais là, tu aurais vu le soleil s'incliner à la droite de leur caverne pour celui qui y entre et à son coucher s'incliner à sa gauche, ce qui signifie que ses rayons n'entraient pas à l'intérieur. Ils étaient ainsi en permanence à l'ombre et la chaleur du soleil ne les indisposait pas. De plus, la caverne était spacieuse et brassait autant d'air qu'il leur était nécessaire. Le refuge de ces jeunes gens dans la caverne, leur endormissement commandé, l'orientation de la course du soleil afin d'assurer leur confort, la caverne spacieuse et le fait qu'ils aient été sauvé de leurs peuples sont des merveilles indiquant l'étendue du pouvoir d'Allah. Celui à qui Allah facilite d'emprunter la voie de la guidée est en vérité le bien guidé tandis que celui qu'Il abandonne à son sort et égare, tu ne lui trouveras pas de secoureur lui facilitant la guidée et l'orientant vers elle. En effet, la guidée est du ressort d'Allah et non de celle d'un autre que Lui.

18 Si tu avais vu leurs yeux ouverts, tu les aurais crus éveillés mais en réalité, ils étaient endormis. Nous les tournions durant leur sommeil tantôt sur le côté droit tantôt sur le côté gauche afin que le contact prolongé avec le sol ne décompose pas leurs corps, tandis que le chien qui les accompagnait étendait ses pattes antérieures à l'entrée de la caverne. Si tu les avais vus, tu te serais enfui d'eux, empli de terreur devant ce spectacle.

19 De la même manière que Nous avons accompli des merveilles découlant de l'étendue de Notre pouvoir, Nous les avons réveillés longtemps après, afin qu'ils s'interrogent les uns les autres sur la durée de leur sommeil. Certains répondirent: Nous avons dormi durant un jour ou une partie d'un jour. D'autres, qui n'arrivaient pas à estimer cette durée, répondirent encore: Votre Seigneur sait le mieux combien de temps vous êtes restés endormis. Remettez-vous en donc à Lui à ce sujet et préoccupez-vous de ce qui vous concerne. Envoyez donc l'un de vous muni de ces pièces d'argent dans la cité où nous vivions afin qu'il trouve qui de ses habitants vend la nourriture la plus agréable et la plus licite. Qu'il soit prudent lorsqu'il entre et sort de la cité, qu'il se comporte avec politesse et qu'il ne laisse personne savoir où vous vous trouvez. Sans quoi, vous subiriez un grave préjudice.

20 Si les vôtres apprenaient que vous êtes toujours vivants et qu'ils vous trouvent, ils vous mettraient à mort en vous lapidant ou vous feraient revenir à leur religion déviante, celle à laquelle vous étiez fidèles avant qu'Allah ne vous fasse la faveur de vous guider vers la religion authentique. Or, si vous retournez à leur religion, vous ne réussirez ni dans ce bas monde ni dans l'au-delà. Vous connaîtrez au contraire la pire perte qui soit pour avoir délaissé la religion authentique vers laquelle Allah vous a guidés et être retournés à cette religion déviante.

Quelques enseignements: 1-L'une des manifestations de la sagesse et du pouvoir d'Allah est qu'Il tournait ces jeunes gens tantôt sur leur côté droit tantôt sur leur côté gauche de façon à ce que le contact prolongé de leurs corps avec leur sol ne les fasse pas entrer en décomposition. Ceci est une leçon d'Allah à l'attention de Ses serviteurs. 2- Il est permis d'élever des chiens si cela est nécessaire, par exemple pour la chasse ou la garde.
3- Il est profitable à l'être humain d'accompagner des gens vertueux même si son rang est inférieur au leur. En effet, le chien des jeunes gens de la caverne est mentionné dans le Coran car il accompagnait des gens de mérite.
4- Les présents versets démontrent qu'il n'y a pas de mal à charger autrui d'accomplir quelque chose pour soi-même et qu'il est prescrit de se comporter avec tact et douceur avec les gens.

وَكَذَٰلِكَ أَعۡثَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ لِيَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ وَأَنَّ
ٱلسَّاعَةَ لَا رَيۡبَ فِيهَآ إِذۡ يَتَنَٰزَعُونَ بَيۡنَهُمۡ أَمۡرَهُمۡۖ فَقَالُواْ
ٱبۡنُواْ عَلَيۡهِم بُنۡيَٰنٗاۖ رَّبُّهُمۡ أَعۡلَمُ بِهِمۡۚ قَالَ ٱلَّذِينَ غَلَبُواْ عَلَىٰٓ
أَمۡرِهِمۡ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيۡهِم مَّسۡجِدٗا ٢١ سَيَقُولُونَ ثَلَٰثَةٞ
رَّابِعُهُمۡ كَلۡبُهُمۡ وَيَقُولُونَ خَمۡسَةٞ سَادِسُهُمۡ كَلۡبُهُمۡ
رَجۡمَۢا بِٱلۡغَيۡبِۖ وَيَقُولُونَ سَبۡعَةٞ وَثَامِنُهُمۡ كَلۡبُهُمۡۚ قُل رَّبِّيٓ
أَعۡلَمُ بِعِدَّتِهِم مَّا يَعۡلَمُهُمۡ إِلَّا قَلِيلٞۗ فَلَا تُمَارِ فِيهِمۡ إِلَّا مِرَآءٗ
ظَٰهِرٗا وَلَا تَسۡتَفۡتِ فِيهِم مِّنۡهُمۡ أَحَدٗا ٢٢ وَلَا تَقُولَنَّ لِشَاْيۡءٍ
إِنِّي فَاعِلٞ ذَٰلِكَ غَدًا ٢٣ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُۚ وَٱذۡكُر رَّبَّكَ
إِذَا نَسِيتَ وَقُلۡ عَسَىٰٓ أَن يَهۡدِيَنِ رَبِّي لِأَقۡرَبَ مِنۡ هَٰذَا رَشَدٗا
٢٤ وَلَبِثُواْ فِي كَهۡفِهِمۡ ثَلَٰثَ مِاْئَةٖ سِنِينَ وَٱزۡدَادُواْ تِسۡعٗا
٢٥ قُلِ ٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا لَبِثُواْۖ لَهُۥ غَيۡبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ
أَبۡصِرۡ بِهِۦ وَأَسۡمِعۡۚ مَا لَهُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَلِيّٖ وَلَا يُشۡرِكُ
فِي حُكۡمِهِۦٓ أَحَدٗا ٢٦ وَٱتۡلُ مَآ أُوحِيَ إِلَيۡكَ مِن كِتَابِ
رَبِّكَۖ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِهِۦ وَلَن تَجِدَ مِن دُونِهِۦ مُلۡتَحَدٗا ٢٧

21 De la même manière que Nous avons accompli les merveilles de les endormir durant de longues années et de les réveiller ensuite, Nous avons fait connaître leur existence aux habitants de leur cité afin que ceux-ci sachent que la promesse d'Allah de secourir les croyants est véridique, que la Ressuscitation est vérité et que le Jour de la Résurrection aura indéniablement lieu. Puis après que l'existence des jeunes gens soit apparue au grand jour et que Nous les ayons fait mourir, ceux qui étaient présents divergèrent au sujet de la réaction à adopter à leur égard. Certains parmi eux dirent: Construisez à l'entrée de leur caverne quelque chose qui la dissimule et protège leurs corps des intrusions. Leur Seigneur connaît le mieux leur cas et ce qu'ils ont vécu démontre qu'ils jouissent d'un rang spécifique auprès de Lui. Pour leur part, les notables influents qui n'avaient pas de science religieuse et qui n'avaient pas convenablement été prêchés dirent: Nous ferons du lieu où ils reposent un sanctuaire dans lequel nous pratiquerons un culte honorant leur mémoire.

22 Certains, qui aiment polémiquer au sujet du nombre de ces jeunes gens, disent: Ils étaient trois accompagnés d'un chien. Ou encore: Ils étaient cinq accompagnés d'un chien. Seulement, ils ne font qu'avancer des suppositions sans preuves, à l'image de ceux qui disent: Ils étaient sept accompagnés d'un chien. Ô Messager, dis: Mon Seigneur connaît le mieux leur nombre ainsi que quelques personnes à qui Il donna cette connaissance. Ne polémique donc pas à propos de leur nombre ni à propos d'autre chose les concernant avec les Gens du Livre ou avec les adeptes d'autres confessions. Ne parle d'eux que d'une manière superficielle sans entrer dans les détails et en te restreignant qu'à ce qui t'a été révélé, et n'interroge aucun d'eux au sujet des détails concernant ces jeunes gens car ils ne détiennent aucune connaissance les concernant.

23 Ô Prophète, ne dis jamais à propos de quelque chose que tu projettes de faire: Je ferai ceci demain. En effet, tu ne sais pas si tu pourras le faire ou si quelque chose t'en empêchera. Précisons que cette orientation est adressée à tout musulman.

24 Ne dis pas que tu vas faire quelque chose sans poser comme condition qu'Allah le veuille, en disant par exemple: Je ferai ceci demain `in châ`a Llâhu (si Allah le veut). Si tu oublies de prononcer cette formule, prononce-la dès que tu te rends compte l'avoir oubliée et dis: J'espère que mon Seigneur m'orientera vers un comportement plus sage et plus correct.

25 Les jeunes gens séjournèrent dans la caverne trois cent neuf ans.

26 Ô Messager, dis: Allah connaît le mieux la durée de leur séjour dans la caverne et nous l'a apprise. Il ne sera donc pas tenu compte des suppositions des gens maintenant qu'Allah s'est prononcé. Il détient Seul la connaissance de toute création et de toute science inconnaissable dans les Cieux et sur la Terre. Que Sa vue et Son ouïe sont extraordinaires ! Il voit en effet tout et entend tout. Les gens n'ont aucun allié capable de les prendre sous son aile hormis Lui et Il n'associe personne à Son jugement: Il décide Seul de ce qu'Il veut.

27 Ô Messager, récite et mets en pratique les versets qui te sont révélés par ton Seigneur. Nul ne peut changer Ses paroles car elles ne sont que vérité et justice. En outre, tu ne trouveras aucun refuge ou asile en dehors de Lui.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-Il n'est pas permis dans notre Législation d'ériger des mosquées sur des tombes et d'y prier. 2- Le récit apporte l'argument décisif en faveur du pouvoir d'Allah de ressusciter les morts, de les rassembler et de leur faire rendre des comptes. 3- Les versets indiquent que la discussion louable est celle qui se déroule de la plus belle des manières. 4- La Sunna et la bienséance religieuse imposent de poser comme condition la volonté d'Allah à ce que l'on compte accomplir dans le futur.

وَٱصۡبِرۡ نَفۡسَكَ مَعَ ٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ رَبَّهُم بِٱلۡغَدَوٰةِ وَٱلۡعَشِيِّ
يُرِيدُونَ وَجۡهَهُۥۖ وَلَا تَعۡدُ عَيۡنَاكَ عَنۡهُمۡ تُرِيدُ زِينَةَ ٱلۡحَيَوٰةِ
ٱلدُّنۡيَاۖ وَلَا تُطِعۡ مَنۡ أَغۡفَلۡنَا قَلۡبَهُۥ عَن ذِكۡرِنَا وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ وَكَانَ
أَمۡرُهُۥ فُرُطٗا ٢٨ وَقُلِ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكُمۡۖ فَمَن شَآءَ فَلۡيُؤۡمِن وَمَن
شَآءَ فَلۡيَكۡفُرۡۚ إِنَّآ أَعۡتَدۡنَا لِلظَّٰلِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمۡ سُرَادِقُهَاۚ
وَإِن يَسۡتَغِيثُواْ يُغَاثُواْ بِمَآءٖ كَٱلۡمُهۡلِ يَشۡوِي ٱلۡوُجُوهَۚ بِئۡسَ
ٱلشَّرَابُ وَسَآءَتۡ مُرۡتَفَقًا ٢٩ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ
ٱلصَّٰلِحَٰتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجۡرَ مَنۡ أَحۡسَنَ عَمَلًا ٣٠ أُوْلَٰٓئِكَ
لَهُمۡ جَنَّٰتُ عَدۡنٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهِمُ ٱلۡأَنۡهَٰرُ يُحَلَّوۡنَ فِيهَا مِنۡ أَسَاوِرَ
مِن ذَهَبٖ وَيَلۡبَسُونَ ثِيَابًا خُضۡرٗا مِّن سُندُسٖ وَإِسۡتَبۡرَقٖ مُّتَّكِـِٔينَ
فِيهَا عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِۚ نِعۡمَ ٱلثَّوَابُ وَحَسُنَتۡ مُرۡتَفَقٗا ٣١ ۞ وَٱضۡرِبۡ نصف الحزب ٣٠
لَهُم مَّثَلٗا رَّجُلَيۡنِ جَعَلۡنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيۡنِ مِنۡ أَعۡنَٰبٖ وَحَفَفۡنَٰهُمَا
بِنَخۡلٖ وَجَعَلۡنَا بَيۡنَهُمَا زَرۡعٗا ٣٢ كِلۡتَا ٱلۡجَنَّتَيۡنِ ءَاتَتۡ أُكُلَهَا وَلَمۡ
تَظۡلِم مِّنۡهُ شَيۡـٔٗاۚ وَفَجَّرۡنَا خِلَٰلَهُمَا نَهَرٗا ٣٣ وَكَانَ لَهُۥ ثَمَرٞ فَقَالَ
لِصَٰحِبِهِۦ وَهُوَ يُحَاوِرُهُۥٓ أَنَا۠ أَكۡثَرُ مِنكَ مَالٗا وَأَعَزُّ نَفَرٗا ٣٤

(28) Impose-toi de prendre pour compagnons ceux qui, matin et soir, invoquent avec sincérité leur Seigneur afin de l'adorer et lui soumettre des requêtes. Que ton attention ne soit pas détournée d'eux et dirigée en direction des riches notables. N'obéis pas non plus à ceux dont Nous avons scellé les cœurs, les rendant inattentifs à Notre rappel: ils t'ordonnent de chasser les pauvres de ton assemblée, donnent la préférence à leurs passions au détriment de l'obéissance à leur Seigneur et accomplissent des œuvres vaines.
(29) Ô Messager, dis à ceux qui n'évoquent pas Allah à cause de l'inattention de leurs cœurs: Ce que je vous apporte est la vérité, elle provient d'Allah, pas de moi. Je ne répondrai pas favorablement à votre demande de chasser les croyants de mon assemblée. Quiconque parmi vous désire croire en cette vérité, qu'il y croie et il sera réjoui par sa rétribution. Quiconque désire y mécroire, qu'il y mécroie et il sera alors stupéfié par la punition qui l'attend. Nous avons en effet préparé à l'intention de ceux qui ont été injustes envers eux-mêmes, en choisissant de mécroire, un immense feu dont les flammes les cerneront. Ils ne pourront donc pas s'en échapper et lorsque, terrassés par la soif, ils supplieront qu'on les abreuve, on leur servira une eau ressemblant à de l'huile trouble dont la chaleur bouillonnante brûlera leurs visages. Quelle mauvaise boisson que celle-ci puisqu'elle n'étanchera pas leur soif, mais la rendra encore plus cruelle, et n'éteindra pas les flammes qui consument leurs corps ! Et comme cet éternel séjour en Enfer sera une mauvaise demeure ! Après avoir mentionné le châtiment qu'Il réserve aux injustes, Allah mentionne ensuite la récompense généreuse qu'Il réserve aux croyants. Il dit ainsi:
(30) Ceux qui croient en Allah et accomplissent de bonnes œuvres avec excellence auront une immense récompense. Nous ne rendrons en effet pas vaines les œuvres de ceux qui agissent avec excellence. Nous leur remettrons plutôt leurs pleines rétributions sans rien en retrancher. (31) Ces gens dont les caractéristiques sont d'avoir la foi et d'accomplir de bonnes œuvres, séjourneront éternellement dans les vergers du Paradis et sous leurs demeures couleront de douces rivières. Ils auront comme parures des bracelets en or et comme vêtements des habits faits de soie fine ou tissée avec sophistication. En plus de cela, ils se reposeront sur des divans ornés de belles literies. Que leur récompense est belle, et comme cet éternel séjour au Paradis sera une agréable demeure ! Puis après avoir exposé la rétribution des injustes et celle des croyants, Allah énonce la parabole suivante:
(32) Ô Messager, énonce-leur la parabole dont les protagonistes sont deux hommes: l'un est mécréant et l'autre est croyant. Au mécréant, Nous avons accordé deux jardins que nous avons entourés de palmiers et Nous avons rempli les espaces vides de cultures. (33) Chaque jardin donne des récoltes abondantes de dattes, raisins et de grains, de sorte à ce que rien ne manque à leur propriétaire. Ajoutons aussi que Nous avons fait couler une rivière entre les deux jardins afin qu'ils soient facilement irrigués. (34) Le propriétaire, qui possédait en plus de ces deux jardins d'autres richesses encore, dit avec orgueil à son compagnon, croyant en disant cela le contrarier: Je suis plus riche et plus puissant que toi et j'appartiens à un clan plus influent que le tien.

Quelques enseignements déduits de ces versets: **1-Le passage souligne le mérite d'avoir pour compagnons des gens biens et impose de se faire violence s'il le faut pour les fréquenter même s'ils sont pauvres, car leur compagnie procure d'innombrables avantages. 2- Evoquer constamment Allah en ayant un cœur sincère, bénit la vie et le temps du croyant. 3- Il existe deux causes fondamentales permettant d'être récompensé et sauvé: la foi et l'accomplissement de bonnes œuvres. En effet, Allah les pose comme conditions à l'obtention de Sa récompense dans le bas monde et dans l'au-delà.**

وَدَخَلَ جَنَّتَهُۥ وَهُوَ ظَالِمٞ لِّنَفۡسِهِۦ قَالَ مَآ أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَٰذِهِۦٓ
أَبَدٗا ٣٥ وَمَآ أَظُنُّ ٱلسَّاعَةَ قَآئِمَةٗ وَلَئِن رُّدِدتُّ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ
خَيۡرٗا مِّنۡهَا مُنقَلَبٗا ٣٦ قَالَ لَهُۥ صَاحِبُهُۥ وَهُوَ يُحَاوِرُهُۥٓ أَكَفَرۡتَ
بِٱلَّذِي خَلَقَكَ مِن تُرَابٖ ثُمَّ مِن نُّطۡفَةٖ ثُمَّ سَوَّىٰكَ رَجُلٗا ٣٧
لَّٰكِنَّا۠ هُوَ ٱللَّهُ رَبِّي وَلَآ أُشۡرِكُ بِرَبِّيٓ أَحَدٗا ٣٨ وَلَوۡلَآ إِذۡ دَخَلۡتَ
جَنَّتَكَ قُلۡتَ مَا شَآءَ ٱللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللَّهِۚ إِن تَرَنِ أَنَا۠ أَقَلَّ مِنكَ
مَالٗا وَوَلَدٗا ٣٩ فَعَسَىٰ رَبِّيٓ أَن يُؤۡتِيَنِ خَيۡرٗا مِّن جَنَّتِكَ وَيُرۡسِلَ
عَلَيۡهَا حُسۡبَانٗا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَتُصۡبِحَ صَعِيدٗا زَلَقًا ٤٠ أَوۡ يُصۡبِحَ
مَآؤُهَا غَوۡرٗا فَلَن تَسۡتَطِيعَ لَهُۥ طَلَبٗا ٤١ وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِۦ
فَأَصۡبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيۡهِ عَلَىٰ مَآ أَنفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ
عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَٰلَيۡتَنِي لَمۡ أُشۡرِكۡ بِرَبِّيٓ أَحَدٗا ٤٢ وَلَمۡ تَكُن لَّهُۥ
فِئَةٞ يَنصُرُونَهُۥ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ٤٣ هُنَالِكَ ٱلۡوَلَٰيَةُ
لِلَّهِ ٱلۡحَقِّۚ هُوَ خَيۡرٞ ثَوَابٗا وَخَيۡرٌ عُقۡبٗا ٤٤ وَٱضۡرِبۡ لَهُم مَّثَلَ ٱلۡحَيَوٰةِ
ٱلدُّنۡيَا كَمَآءٍ أَنزَلۡنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخۡتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلۡأَرۡضِ
فَأَصۡبَحَ هَشِيمٗا تَذۡرُوهُ ٱلرِّيَٰحُۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ مُّقۡتَدِرًا ٤٥

(35) Le mécréant, coupable de mécréance et d’orgueil, entra ensuite dans son jardin accompagné du croyant afin de le lui montrer. Puis il dit: Je ne crois pas que ce jardin-ci disparaisse un jour, puisque je me suis donné tous les moyens pour qu’il subsiste.

(36) Je ne crois pas non plus que la Résurrection aura lieu car la vie ne s’arrêtera jamais. Puis même si elle a lieu, je trouverai meilleur que ce jardin une fois ressuscité, car le fait que je sois riche dans ce bas monde impose que je redevienne riche une fois ressuscité.

(37) Son compagnon croyant lui dit en guise de réponse: Mécrois-tu en Celui qui a créé ton père Adam de terre, t’a créé toi à partir de sperme puis a fait de toi un être humain mâle, t’a donné des membres et a fait de toi une créature parfaite? Celui qui est capable de tout cela est capable de te ressusciter.

(38) Pour ma part, je n’adhère pas à ce que tu prétends mais je dis plutôt: C’est Allah mon Seigneur qui m’a fait la faveur de m’accorder des bienfaits et je L’adore en ne Lui associant aucune divinité.

(39) Si tu disais plutôt lorsque tu entres dans ton jardin: Telle est la volonté d’Allah ! Personne ne détient de force si ce n’est par Allah ! Il est en effet Celui qui fait ce qu’Il veut et Il est le Puissant, même si tu me vois plus pauvre et avec moins d’enfants que toi.

(40) Je m’attends à ce qu’Allah m’accorde un don meilleur que ton jardin et qu’Il envoie sur celui-ci un châtiment descendant du Ciel, le transformant en une terre stérile et lisse au point d’être glissante.

(41) Ou alors que son eau disparaisse tellement profondément sous le sol que tu ne pourras plus y accéder. Or lorsque l’eau de ce jardin disparaîtra, lui-même finira par disparaître.

(42) Ce auquel le croyant s’était attendu se réalisa et le jardin du mécréant fut totalement détruit. Son propriétaire se mit alors à se tordre les mains de regret et de dépit pour tout ce qu’il avait accompli et dépensé comme richesse pour avoir un tel jardin. Ces arbres étaient désormais à terre et couverts de branches de vignes. Le mécréant dit alors: Si seulement j’avais cru en mon Seigneur l’Unique et L’avais adoré sans rien Lui associer.

(43) Ce mécréant n’avait pas d’amis ayant le pouvoir d’éloigner la punition qui s’était abattue sur lui alors que dans le passé, il s’enorgueillissait de ses amis. Lui-même non plus n’avait pas le pouvoir de s’opposer à Allah dans la destruction de son jardin. (44) Dans une telle situation, le secours appartient à Allah Seul qui récompense le mieux Ses alliés parmi les croyants. Il dédouble en effet leur récompense et leur accorde la fin la plus heureuse.

(45) Ô Messager, énonce à ceux qui sont trompés par le bas monde la parabole suivante: La vie ici-bas est dans sa fugacité, semblable à l’eau d’une pluie que Nous avons fait descendre du Ciel sur Terre et fait pousser des plantes, mais ces plantes se cassent et s’effritent, puis le vent transporte leurs débris vers des lieux différents, rendant ainsi la terre à son état stérile. Allah est capable de toute chose et rien ne Lui est impossible. Il fait ainsi vivre ce qu’Il veut et fait disparaître ce qu’Il veut.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-Le croyant est tenu de ne pas rester bouche-bée devant l’arrogance des riches mécréants. Il doit plutôt les conseiller et les orienter vers la foi en Allah, la reconnaissance de Son Unicité et la gratitude pour Ses faveurs.

2- Il convient que chaque individu satisfait de sa richesse et de sa progéniture mentionne le nom de Celui qui les lui a octroyés lorsqu’il exprime sa satisfaction en disant par exemple: mâ châ`a Llâhu (Telle est la volonté d’Allah !) ou lâ quwwata `illâ bi-Llâhi (Il n’y a pas de force si ce n’est par Allah). 3- Lorsqu’Allah veut du bien à un serviteur, Il le punit dans le bas monde afin qu’il se repente. 4- Il est permis d’invoquer Allah de détruire la richesse de celui dont la richesse cause sa tyrannie, sa mécréance et sa perte.

ٱلۡمَالُ وَٱلۡبَنُونَ زِينَةُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ وَٱلۡبَٰقِيَٰتُ ٱلصَّٰلِحَٰتُ
خَيۡرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابٗا وَخَيۡرٌ أَمَلٗا ٤٦ وَيَوۡمَ نُسَيِّرُ ٱلۡجِبَالَ وَتَرَى
ٱلۡأَرۡضَ بَارِزَةٗ وَحَشَرۡنَٰهُمۡ فَلَمۡ نُغَادِرۡ مِنۡهُمۡ أَحَدٗا ٤٧ وَعُرِضُواْ
عَلَىٰ رَبِّكَ صَفّٗا لَّقَدۡ جِئۡتُمُونَا كَمَا خَلَقۡنَٰكُمۡ أَوَّلَ مَرَّةِۭۚ بَلۡ زَعَمۡتُمۡ
أَلَّن نَّجۡعَلَ لَكُم مَّوۡعِدٗا ٤٨ وَوُضِعَ ٱلۡكِتَٰبُ فَتَرَى ٱلۡمُجۡرِمِينَ
مُشۡفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَٰوَيۡلَتَنَا مَالِ هَٰذَا ٱلۡكِتَٰبِ
لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةٗ وَلَا كَبِيرَةً إِلَّآ أَحۡصَىٰهَاۚ وَوَجَدُواْ مَا عَمِلُواْ
حَاضِرٗاۗ وَلَا يَظۡلِمُ رَبُّكَ أَحَدٗا ٤٩ وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ
لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ كَانَ مِنَ ٱلۡجِنِّ فَفَسَقَ عَنۡ أَمۡرِ رَبِّهِۦٓۗ
أَفَتَتَّخِذُونَهُۥ وَذُرِّيَّتَهُۥٓ أَوۡلِيَآءَ مِن دُونِي وَهُمۡ لَكُمۡ عَدُوُّۢۚ
بِئۡسَ لِلظَّٰلِمِينَ بَدَلٗا ٥٠ ۞ مَّآ أَشۡهَدتُّهُمۡ خَلۡقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ (الحزب ٣٠)
وَٱلۡأَرۡضِ وَلَا خَلۡقَ أَنفُسِهِمۡ وَمَا كُنتُ مُتَّخِذَ ٱلۡمُضِلِّينَ عَضُدٗا
٥١ وَيَوۡمَ يَقُولُ نَادُواْ شُرَكَآءِيَ ٱلَّذِينَ زَعَمۡتُمۡ فَدَعَوۡهُمۡ
فَلَمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَهُمۡ وَجَعَلۡنَا بَيۡنَهُم مَّوۡبِقٗا ٥٢ وَرَءَا ٱلۡمُجۡرِمُونَ
ٱلنَّارَ فَظَنُّوٓاْ أَنَّهُم مُّوَاقِعُوهَا وَلَمۡ يَجِدُواْ عَنۡهَا مَصۡرِفٗا ٥٣

(46) Les richesses et la descendance sont des ornements de ce bas monde et la richesse n’est d’aucune utilité dans l’au-delà sauf si elle a été dépensée de manière à mériter l’agrément d’Allah. La récompense des œuvres et des paroles agréées par Allah est bien meilleure que tout ornement de ce bas monde et représente ce que l’être humain espère de mieux. En effet, les ornements de cette vie sont éphémères tandis que les œuvres et les paroles agréées par Allah subsistent.
(47) Rappelle-toi lorsque Nous déplacerons les montagnes de leurs emplacements et lorsque tu verras la Terre nivelée après la disparition des montagnes, des arbres et des constructions qu’il y avait à sa surface. Nous rassemblerons alors toutes les créatures et pas une seule ne sera pas ressuscitée.
(48) Les gens seront présentés en rangs devant ton Seigneur afin qu’Il leur demande des comptes. On leur dira: Vous êtes venus à Nous individuellement, les pieds déchaussés, le corps dévêtu et non circoncis, dans l’état où Nous vous avons créés. Vous prétendiez dans le passé que vous ne seriez pas ressuscités et que Ne vous avions pas déterminé une échéance et un lieu afin de vous demander des comptes pour vos œuvres.
(49) Le livre des œuvres de chacun sera alors déposé. Certains le saisiront de la main droite, d’autres de la main gauche. Ô être humain, tu verras les mécréants terrifiés de ce que contient leur livre car ils savent qu’il ne contient que mécréance et transgression. Ils diront alors: Que notre malheur est immense ! Pourquoi ce livre enregistre-t-il et dénombre-t-il chaque œuvre, petite ou grande? Ils trouveront ainsi soigneusement consignés les actes de désobéissance qu’ils ont commis dans ce bas monde. Ô Messager, ton Seigneur n’est jamais injuste, Il ne punit personne qui n’aie commis de faute et ne diminue pas la récompense méritée par l’obéissant pour son obéissance. (50) Ô Messager, rappelle-toi lorsque Nous dîmes aux anges: Prosternez-vous devant Adam en guise de salutation. Tous obéirent à l’ordre de leur Seigneur et se prosternèrent, sauf `Iblîs qui était un djinn et non un ange. Il refusa et fit preuve d’orgueil, désobéissant de ce fait à l’ordre de son Seigneur. Ô gens, allez-vous le prendre lui et ses descendants comme alliés alors que ce sont vos ennemis? Comment pouvez-vous donc prendre pour alliés vos ennemis? Comme est mauvais le choix des injustes de s’allier à Satan au lieu d’Allah !
(51) Ceux-là que vous prenez pour alliés à Ma place sont des serviteurs comme vous. Je ne les ai pas fait assister à la création des Cieux et de la Terre, d’ailleurs, ils n’existaient pas encore lors de leur création. De même, Je n’ai pas fait assister les uns à la création des autres. Je suis le Seul à créer et à gérer et Je n’ai pas à prendre pour aides des égareurs parmi les humains et les djinns car je me passe d’aide.
(52) Ô Messager, rappelle-leur qu’Allah dira à ceux qui Lui associent des divinités dans ce bas monde: Convoquez les associés que vous m’avez prétendument attribué afin qu’ils vous secourent. Ils convoqueront ces divinités mais elles ne leurs répondront pas ni ne les secourront. Nous vouerons alors les adorateurs et les adorés à la même perdition: celle du feu de l’Enfer. (53) Lorsque les polythéistes verront de leurs yeux le feu, ils seront alors certains d’y être jetés et ils ne pourront échapper à leur sort.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-Le serviteur est tenu de souvent accomplir ce qui est persistant et pieux. Il s’agit des œuvres et des paroles dont l’effet persiste dans l’au-delà.
2- Il incombe au serviteur de s’imaginer les évènements terribles du Jour de la Résurrection et d’œuvrer en vue de sortir sains et saufs de ces évènements, d’entrer au Paradis et d’obtenir l’agrément d’Allah.
3- Allah honora notre père Adam et la race humaine dans son ensemble lorsque, au début de la Création, Il ordonna aux anges de se prosterner devant lui en guise de salutation et d’hommage.
4- Ces versets nous exhortent à prendre Satan pour ennemi.

وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَا فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ لِلنَّاسِ مِن كُلِّ مَثَلٖۚ وَكَانَ
ٱلۡإِنسَٰنُ أَكۡثَرَ شَيۡءٖ جَدَلٗا ٥٤ وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ أَن يُؤۡمِنُوٓاْ
إِذۡ جَآءَهُمُ ٱلۡهُدَىٰ وَيَسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّهُمۡ إِلَّآ أَن تَأۡتِيَهُمۡ سُنَّةُ
ٱلۡأَوَّلِينَ أَوۡ يَأۡتِيَهُمُ ٱلۡعَذَابُ قُبُلٗا ٥٥ وَمَا نُرۡسِلُ ٱلۡمُرۡسَلِينَ
إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَۚ وَيُجَٰدِلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِٱلۡبَٰطِلِ
لِيُدۡحِضُواْ بِهِ ٱلۡحَقَّۖ وَٱتَّخَذُوٓاْ ءَايَٰتِي وَمَآ أُنذِرُواْ هُزُوٗا ٥٦
وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِۦ فَأَعۡرَضَ عَنۡهَا وَنَسِيَ
مَا قَدَّمَتۡ يَدَاهُۚ إِنَّا جَعَلۡنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ أَكِنَّةً أَن يَفۡقَهُوهُ
وَفِيٓ ءَاذَانِهِمۡ وَقۡرٗاۖ وَإِن تَدۡعُهُمۡ إِلَى ٱلۡهُدَىٰ فَلَن يَهۡتَدُوٓاْ إِذًا
أَبَدٗا ٥٧ وَرَبُّكَ ٱلۡغَفُورُ ذُو ٱلرَّحۡمَةِۖ لَوۡ يُؤَاخِذُهُم بِمَا كَسَبُواْ
لَعَجَّلَ لَهُمُ ٱلۡعَذَابَۚ بَل لَّهُم مَّوۡعِدٞ لَّن يَجِدُواْ مِن دُونِهِۦ
مَوۡئِلٗا ٥٨ وَتِلۡكَ ٱلۡقُرَىٰٓ أَهۡلَكۡنَٰهُمۡ لَمَّا ظَلَمُواْ وَجَعَلۡنَا
لِمَهۡلِكِهِم مَّوۡعِدٗا ٥٩ وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَىٰهُ لَآ أَبۡرَحُ حَتَّىٰٓ
أَبۡلُغَ مَجۡمَعَ ٱلۡبَحۡرَيۡنِ أَوۡ أَمۡضِيَ حُقُبٗا ٦٠ فَلَمَّا بَلَغَا مَجۡمَعَ
بَيۡنِهِمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَٱتَّخَذَ سَبِيلَهُۥ فِي ٱلۡبَحۡرِ سَرَبٗا ٦١

(54) Dans ce Coran révélé à Muħammad, Nous avons énoncé aux gens nombre de paraboles afin qu'ils se rappellent et en tirent des leçons mais l'être humain, le mécréant en particulier, a pour comportement le plus flagrant la polémique infondée.
(55) Ce n'est pas le manque de clarté qui s'interpose entre les mécréants d'une part et d'autre part la croyance en ce que Muħammad a apporté de son Seigneur et la demande de pardon à leur Seigneur pour leurs péchés. En effet, de nombreux exemples leur ont été donnés dans le Coran ainsi que multitude d'arguments clairs. C'est plutôt leur obstination à réclamer de subir le châtiment des peuples anciens et à le voir de leurs yeux qui s'interpose entre eux et ce qui leur est demandé.
(56) Nous n'envoyons Nos messagers que pour annoncer de bonnes nouvelles aux croyants obéissants et pour menacer les mécréants désobéissants. Ils n'ont aucun pouvoir de guider les cœurs. Ceux qui mécroient en Allah contestent les messagers, malgré la clarté des preuves qu'ils leur apportent, afin que leur fausseté efface la vérité révélée à Muħammad. De plus, ils font du Coran et de ce dont on les menace, un objet de raillerie et de moquerie.
(57) Personne n'est plus injuste que celui à qui on rappelle les versets de son Seigneur mais ne se soucie pas de la menace de châtiment qu'ils contiennent, refuse d'en déduire des leçons et ne se repent pas de sa mécréance et de sa désobéissance. Nous avons fait en sorte de voiler les cœurs de ceux qui répondent à cette description de sorte qu'ils ne comprennent pas le Coran et Nous avons rendu leurs oreilles sourdes à l'écoute bienveillante du Coran. Si tu les invites à la foi, ils ne répondront pas favorablement tant que leurs cœurs demeureront voilés et leurs oreilles obstruées.
(58) Afin que le Prophète ne soit pas tenté de vouloir hâter le châtiment de ceux qui le démentaient, Allah lui dit: Ô Messager, ton Seigneur pardonne les péchés de Ses serviteurs repentis et détient une miséricorde qui s'étend à tout. L'une des manifestations de Sa miséricorde est qu'Il accorde un répit aux désobéissants dans l'espoir qu'ils se repentent à Lui. S'il voulait punir ces dénégateurs, Il hâterait leur châtiment dans le bas monde mais Il est Indulgent et Miséricordieux. Il le reporta afin qu'ils se repentent et Il leur fixa une échéance et un lieu en vue de les rétribuer pour leur mécréance et leur refus d'obéir s'ils ne se repentent pas. Et ils ne pourront échapper à ce qu'Allah a déterminé.
(59) Ces cités mécréantes proches de vous, comme les cités des peuples de Hûd, Şâliħ et Chu'ayb par exemple, Nous les avons anéanties lorsque leurs habitants ont commis à l'égard d'eux-mêmes l'injustice de la mécréance et de la désobéissance et Nous avons déterminé à leur anéantissement un terme bien choisi. (60) Ô Messager, rappelle-toi lorsque Moïse dit à son serviteur Yûcha' ibn Nûn: Je ne cesserai de marcher jusqu'à ce que j'atteigne le confluent des deux mers ou que je rencontre le pieux serviteur de qui j'apprendrai des choses. (61) Ils continuèrent à marcher et lorsqu'ils atteignirent le confluent des deux mers, ils oublièrent le poisson qui devait leur servir de repas. Allah avait en effet fait revivre ce poisson qui retourna à la mer aussi aisément que s'il s'était faufilé dans un passage.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-Ce passage pointe l'éminence, la majesté et la généralité du Coran puisqu'il contient toute voie menant aux connaissances bénéfiques et au bonheur éternel ainsi que toute voie qui préserve du mal. 2- L'une des expressions de la sagesse et de la miséricorde d'Allah est qu'il rend accessible le vrai aux polémistes adeptes du faux par l'intermédiaire du faux précisément. Ce fait constitue l'une des plus grandes causes de l'apparition manifeste de la vérité et de la preuve de l'invalidité du faux.
3- Les versets contiennent une menace adressée à ceux qui délaissent la vérité après l'avoir identifiée: ils risquent qu'un obstacle s'interpose entre eux et la vérité et qu'ils ne puissent plus par la suite y accéder. Ceci dissuade ainsi grandement d'adopter une telle attitude. 4- Il est méritoire d'acquérir la science, de voyager afin d'étudier et de saisir l'occasion de rencontrer les gens de qualité et les savants même si on doit pour cela parcourir de longues distances. 5- Le mot ħûtun/`al-ħûtu peut désigner un grand ou un petit poisson. Le mot usuel samakun/`as-samaku pour désigner un poisson n'apparaît pas dans le Coran. On retrouve plutôt les mots ħûtun/`al-ħûtu ou nûnun/`an-nûnu ou alors laħmun ţariyyun/`al-laħmu ţţariyyu (une chair tendre/la chair tendre).

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَىٰهُ ءَاتِنَا غَدَآءَنَا لَقَدۡ لَقِينَا مِن سَفَرِنَا
هَٰذَا نَصَبٗا ٦٢ قَالَ أَرَءَيۡتَ إِذۡ أَوَيۡنَآ إِلَى ٱلصَّخۡرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ
ٱلۡحُوتَ وَمَآ أَنسَىٰنِيهُ إِلَّا ٱلشَّيۡطَٰنُ أَنۡ أَذۡكُرَهُۥۚ وَٱتَّخَذَ سَبِيلَهُۥ
فِي ٱلۡبَحۡرِ عَجَبٗا ٦٣ قَالَ ذَٰلِكَ مَا كُنَّا نَبۡغِۚ فَٱرۡتَدَّا عَلَىٰٓ ءَاثَارِهِمَا
قَصَصٗا ٦٤ فَوَجَدَا عَبۡدٗا مِّنۡ عِبَادِنَآ ءَاتَيۡنَٰهُ رَحۡمَةٗ مِّنۡ عِندِنَا
وَعَلَّمۡنَٰهُ مِن لَّدُنَّا عِلۡمٗا ٦٥ قَالَ لَهُۥ مُوسَىٰ هَلۡ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰٓ أَن
تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمۡتَ رُشۡدٗا ٦٦ قَالَ إِنَّكَ لَن تَسۡتَطِيعَ مَعِيَ
صَبۡرٗا ٦٧ وَكَيۡفَ تَصۡبِرُ عَلَىٰ مَا لَمۡ تُحِطۡ بِهِۦ خُبۡرٗا ٦٨ قَالَ
سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ صَابِرٗا وَلَآ أَعۡصِي لَكَ أَمۡرٗا ٦٩ قَالَ
فَإِنِ ٱتَّبَعۡتَنِي فَلَا تَسۡـَٔلۡنِي عَن شَيۡءٍ حَتَّىٰٓ أُحۡدِثَ لَكَ مِنۡهُ ذِكۡرٗا
٧٠ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا رَكِبَا فِي ٱلسَّفِينَةِ خَرَقَهَاۖ قَالَ أَخَرَقۡتَهَا
لِتُغۡرِقَ أَهۡلَهَا لَقَدۡ جِئۡتَ شَيۡـًٔا إِمۡرٗا ٧١ قَالَ أَلَمۡ أَقُلۡ إِنَّكَ
لَن تَسۡتَطِيعَ مَعِيَ صَبۡرٗا ٧٢ قَالَ لَا تُؤَاخِذۡنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا
تُرۡهِقۡنِي مِنۡ أَمۡرِي عُسۡرٗا ٧٣ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا لَقِيَا غُلَٰمٗا فَقَتَلَهُۥ
قَالَ أَقَتَلۡتَ نَفۡسٗا زَكِيَّةَۢ بِغَيۡرِ نَفۡسٖ لَّقَدۡ جِئۡتَ شَيۡـٔٗا نُّكۡرٗا ٧٤

62 Puis lorsqu'ils dépassèrent le confluent des deux mers, Moïse dit à son serviteur: Apporte-nous notre repas de la mi-journée qui nous permettra de reprendre des forces après ce voyage éreintant.

63 Le serviteur répondit: Sais-tu ce qui s'est produit lorsque nous avons fait halte près du rocher ? J'ai oublié de t'informer de ce qui était arrivé au poisson et seul Satan me fit oublier cela. Le poisson revint à la vie et retourna à la mer de manière inexpliquée.

64 Moïse dit alors à son serviteur: Cet incident est ce que nous cherchions car il est le signe de la proximité du serviteur vertueux que nous recherchons. Ils retournèrent alors sur leurs pas, afin de ne pas s'égarer jusqu'à revenir auprès du rocher en question et de là, retourner au lieu où le poisson regagna l'eau.

65 Lorsqu'ils arrivèrent au lieu où le poisson regagna l'eau, ils y trouvèrent un de Nos serviteurs vertueux, Al-Khiđr -paix sur lui, à qui Nous avions accordé une miséricorde venant de Nous et avions enseigné une science insoupçonnée des gens. C'est de cela qu'il s'agit dans ce récit.

66 Moïse dit à ce vertueux serviteur avec modestie et douceur: Puis-je te suivre, afin que tu m'enseignes la science menant à la vérité qu'Allah t'a enseignée ?

67 Al-Khiđr répondit: Tu ne pourras supporter de voir ce qui émane de ma science car elle ne concorde pas avec ce que tu connais.

68 Comment pourrais-tu d'ailleurs supporter de voir des agissements dont tu ne sais pas s'ils sont corrects puisque tu ne les juges que selon le peu de
choses que tu connais? 69 Moïse répondit: Si Allah le veut, tu me verras supporter patiemment ce que je verrai de toi. Je t'obéirai constamment et n'enfreindrai aucun de tes ordres.

70 Al-Khiđr dit à Moïse: Si tu me suis, ne me questionne au sujet de rien de ce que je ferai. C'est moi qui prendrai l'initiative de te l'expliquer.

71 Après avoir trouvé un terrain d'entente, ils se mirent en marche en direction du rivage où ils trouvèrent un bateau. Ils y embarquèrent sans qu'on ne leur ait rien demandé en échange par égard pour Al-Khiđr mais celui-ci y fit une brèche dans sa coque en bois. Moïse lui dit: As-tu endommagé ce bateau pour noyer les passagers qui t'ont embarqué sans rien te demander en échange ? Tu as vraiment horriblement agi.

72 Al-Khiđr répondit à Moïse: Ne t'ai-je pas dit que tu ne pourras supporter de me voir agir ?

73 Moïse s'excusa en disant: Ne m'en veux pas pour avoir oublié ma promesse et ne sois pas un compagnon rude et sévère.

74 Après être descendu du bateau, ils retournèrent marcher sur le rivage et virent un jeune garçon jouer avec d'autres. Et voilà qu'Al-Khiđr le tua ! Moïse s'exclama: As-tu tué sans aucune raison l'âme pure d'un enfant qui n'a pas encore atteint l'âge adulte ? Ceci est assurément un crime affreux !

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-Il est préférable de choisir un serviteur intelligent et vif d'esprit afin de parvenir rapidement à ses fins.

2- Le serviteur bénéficie de l'aide d'Allah en proportion des actes ordonnés par Allah dont il s'acquitte. Ajoutons que celui qui obéit à Allah bénéficie le plus de Son aide.

3- Il convient que l'élève soit poli avec son maître et qu'il s'adresse à lui de la manière la plus bienséante.

4- L'oubli n'est pas une faute et n'implique pas de punition.

5- Il arrive qu'un savant méritoire étudie une science qu'il ne maîtrise pas auprès de quelqu'un qui la maîtrise mieux que lui, mais qui lui est très inférieur en science et en mérite dans l'absolu.

6- Lorsqu'on en parle, la science et d'autres mérites doivent être annexés au nom d'Allah. On doit reconnaître qu'ils proviennent de Lui et Lui en être reconnaissant.